

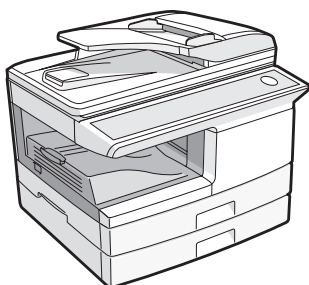
SHARP®

MODEL

AR-M200 AR-M201

DIGITÁLNY MULTIFUNKČNÝ SYSTÉM

NÁVOD NA OBSLUHU (všeobecné informácie)



Strana

PRÍPRAVA	9
ZAKLADANIE PAPIERA	14
KOPÍROVANIE	20
UŽITOČNÉ KOPÍROVACIE FUNKCIE	26
INŠTALÁCIA SOFTWARE	36
FUNKCIA TLAČIARNE / SKENERA	49
UŽIVATEĽSKÉ NASTAVENIE	54
NASTAVENIE SPRÁVY ÚČTOV	61
ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA	67
DOPLNKOVÉ PRÍSLUŠENSTVO	86
DODATOK	89

V niektorých oblast'ach je vypínač elektrického napájania označený "I" a "O" namiesto "ON" a "OFF".

Ak máte vypínač takto označený, potom "I" znamená "ON" a "O" znamená "OFF".

Upozornenie!

Ak chcete kopírovacie zariadenie úplne odpojiť od zdroja elektrického napájania, vytáhnite vidlicu zo siet'ovej zásuvky.

Siet'ová zásuvka musí byť v blízkosti kopírovacieho zariadenia a musí byť dobre prístupná.

Pre dodržanie noriem EMC musí byť u tohto zariadenia použité tieňované káble rozhrania.

Nerobte kópie ničoho, čo je zákonom zakázané kopírovať. Obvykle je zákonmi štátu zakázaná tlač nasledujúcich položiek. Ďalšie veci môžu byť zakázané miestnymi zákonmi.

- | | | | | |
|-----------|----------|---------------------|---------|------------------|
| ● Peniaze | ● Známky | ● Cenné papiere | ● Akcie | ● Bankové zmenky |
| ● Šeky | ● Pasy | ● Vodičské preukazy | | |

OBSAH

UPOZORNENIE	3
EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE	5
ÚVOD	6
HLAVNÉ FUNKCIE.....	7

1 PRÍPRAVA

NÁZVY ČASTÍ	9
PRIPOJENIE SIEŤOVÉHO PRÍVODNÉHO KÁBLA	12
ZAPNUTIE A VYPNUTIE	12

2 ZAKLADANIE PAPIERA

PAPIER.....	14
ZALOŽENIE PAPIERA DO ZÁSOBNÍKA	15
BOČNÝ VSTUP (vkladanie špeciálneho papiera)	17
ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSOBNÍKU.....	19

3 KOPÍROVANIE

NORMÁLNE KOPÍROVANIE.....	20
VOĽBA ZÁSOBNÍKA	23
ZHOTOVENIE TMAVŠÍCH ALEBO SVETLEJŠÍCH KÓPIÍ	24
ZMENŠENIE / ZVÄČŠENIE / ZOOM	25

4 UŽITOČNÉ KOPÍROVACIE FUNKCIE

AUTOMATICKÉ OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE	26
TRIEDENIE	29
KOPÍROVANIE VIAC ORIGINÁLOV NA JEDEN LIST PAPIERA (kopírovanie 2 V 1)	31
VYTVÁRANIE OKRAJOV PRI KOPÍROVANÍ (Posunutie tlače)	34

5 INŠTALÁCIA SOFTWARE

SOFTWARE.....	36
PRED INŠTALÁCIOU	37
INŠTALÁCIA SOFTWARE	38
NASTAVENIE BUTTON MANAGER	45

6 FUNKCIA TLAČIARNE / SKENERA

POUŽITIE REŽIMU TLAČIARNE	50
ZÁKLADNÝ POSTUP PRE TLAČ	50
POUŽITIE SKENOVACIEHO REŽIMU	51
SKENOVANIE POMOCOU TLAČIDIEL NA PRÍSTROJI	51
SKENOVANIE Z POČÍTAČA	52
OPERÁCIA V KOPÍROVACOM, TLAČOVOM A SKENOVACOM REŽIME	52
POUŽITIE ONLINE MANUÁLU	53

7 UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIE

UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY	54
VOĽBA A NASTAVENIE UŽÍVATEĽSKÉHO PROGRAMU	59

8 NASTAVENIE SPRÁVY ÚČTOV

PRÍPRAVY PRE NASTAVENIE SPRÁVY ÚČTOV	61
SPRÁVA ČÍSIEL ÚČTOV	63
STAV ÚČTU CELKOM	65
KOPÍROVANIE PRI ZAPNUTOM REŽIME AUDITORA	66

9 ODSTRANOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

HLÁSENIE NA DISPLEJI	67
ODSTRANOVANIE ZÁVAD PRÍSTROJA	69
PROBLÉMY PRI INŠTALÁCII SOFTWARE	73
ODSTRÁNENIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA	76
VÝMENA TONEROVEJ KAZETY	80
PREPÍNAČ PRE ZAISTENIE SKENOVACEJ HLAVY	82
ZISTENIE CELKOVÉHO POČTU	83
POŽIADAVOK NA ÚDRŽBU	83
ČISTENIE PRÍSTROJA	84
PRENOSOVÁ KORONA	85

10 DOPLNKOVÉ PRÍSLUŠENSTVO

KONFIGURÁCIA SYSTÉMU	86
FAXOVÝ MODUL (AR-FX13)	86
SIEŤOVÝ MODUL (AR-NB2A)	86
OBRACACÍ JEDNOPRIECHODOVÝ PODÁVAČ (AR-RP9)	86
PRÍDAVNÝ ZÁSOBNÍK 250 LISTOV (AR-D33)	87

11 DODATOK

ŠPECIFIKÁCIE	89
ABECEDNÝ ZOZNAM	94

UPOZORNENIE

Varovná nálepka na prístroji

Nálepky (⚠ ⚠) vo fixačnej časti upozorňujú na nasledujúce:

⚠ : Pozor, nebezpečie

⚠ : Pozor, horúci povrch

Upozornenie pri používaní

Pri používaní kopírovacieho zariadenia dbajte na nižšie uvedené pokyny.

⚠ Varovanie:

- Oblasť, kde dochádza k zafixovaniu tonera je horúca. Pri vyberaní papiera z tejto oblasti preto dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zraku.
- Pri inštalácii spotrebného materiálu musí byť prístroj vypnutý.

⚠ Pozor:

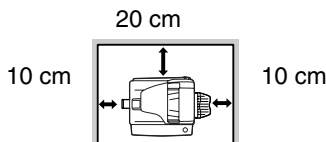
- Kopírovacie zariadenie umiestnite na pevný, rovný podklad.
- Kopírovacie zariadenie by nemalo byť inštalované na miestach, kde je zvýšená vlhkosť a prašnosť.
- Ak sa nebude kopírovacie zariadenie dlhší čas používať, napríklad počas dovolenky, vypnite elektrické napájanie a vyberte vidlicu napájania zo sieťovej zásuvky.
- Pred premiestňovaním kopírovacieho zariadenia vždy vypnite elektrické napájanie a vyberte vidlicu elektrického napájania zo sieťovej zásuvky.
- Prístroj rýchlo po sebe nezapínajte a nevypínajte. Po vypnutí prístroja počkajte 10 až 15 sekúnd a až potom prístroj znovu zapnite.
- Zapnuté kopírovacie zariadenie neprikrývajte ochranným plášťom proti prachu, tkaninou alebo plastovou fóliou. V takom prípade hrozí prehriatie a poškodenie kopírovacieho zariadenia.
- Pri inom používaní kopírovacieho zariadenia, než aké je doporučené v tomto návode na obsluhu, môže dôjsť k zasiahnutiu laserovým lúčom.
- Zásuvka by mala byť umiestnená v blízkosti prístroja a mala by byť ľahko prístupná.

Dôležité pokyny pre výber vhodného miesta inštalácie

Prístroj neinštalujte na miesta ktoré:

- sú mokré, vlhké alebo veľmi prašné
- sú vystavené priamemu slnečnému svetlu
- sú nedostatočne vetrané
- sú vystavené veľkým zmenám teploty alebo vlhkosti, napr. v blízkosti klimatizácie alebo kúrenia.

Okolo prístroja ponechajte dostatočný priestor pre vykonávanie servisu a pre dostatočné vetranie.



Upozornenie k zaobchádzaniu s prístrojom

Pre udržanie dobrého chodu prístroja dbajte pri zaobchádzaní s ním na nasledujúce pokyny a doporučenia.

Prístroj chráňte pred nárazom, pádom alebo otrasmi.

Náhradnú kazetu tonera skladujte na chladnom a suchom mieste a z balenia ju vyberte až tesne pred použitím.

- Pokiaľ je kazeta vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo nadmernej teplote, môže to mať za následok nekvalitné kópie.

Nedotýkajte sa povrchu (zelená časť) optického valca.

- Poškriabanie alebo poškodenie valca bude mať za následok nekvalitné kópie.

Obchodné známky

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Vista® a Internet Explorer® sú ochrannými známkami firmy Microsoft Corporation v USA a v ďalších krajinách.
- Macintosh je ochrannou známkou firmy Apple Inc., ktorá je registrovaná v USA a v ďalších krajinách.
- IBM, PC/AT, a PowerPC sú ochranné známky firmy International Business Machines Corporation.
- Adobe, Adobe logo, Acrobat, Adobe PDF logo, a Reader sú ochrannými známkami firmy Adobe Systems Incorporated v USA a v ďalších krajinách.
- Všetky ďalšie ochranné známky a autorské práva sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

EKOLOGICKÉ INFORMÁCIE



Výrobky, ktoré nesú označenie ENERGY STAR® boli navrhnuté tak, aby vysoko efektívnym využívaním energie chránili životné prostredie.

Upozornenie pre laser

Vlnová dĺžka	780 nm +15 nm -10 nm
Časovanie impulzov	12,88 μ s $\pm$ 12,88 ns/7 mm
Výstupný výkon	Max 0,2 mW

Pri výrobe je výstupný výkon jednotky skenera nastavený na hodnotu 0,18 MILLIWATT PLUS 5 % a počas prevádzky je pomocou funkcie Automatic Power Control (APC) udržiavaný na konštantnej hodnote.

Upozornenie

Použitie iného riadenia, iné nastavovanie alebo používanie iných postupov ako je uvedených by mohlo viesť ku vzniku nebezpečného svetelného vyžarovania.

Toto digitálne zariadenie predstavuje CLASS 1 LASER PRODUCT (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

Pri prevádzke stroja vzniká malé množstvo ozónu. Toto množstvo je ale tak malé, že nepredstavuje žiadne zdravotné nebezpečie.

Poznámka:

V súčasnej dobe doporučená hodnota dlhodobého vystavenia sa vplyvu ozónu je 0,1 ppm (0,2 mg/m³) počítaná ako 8-hodinová priemerná koncentrácia.

Pretože ale môže mať toto malé množstvo postrehnuteľný zápach, doporučuje sa umiestniť stroj na dobre vetrané miesto.

LICENČNÁ DOHODA

Keď inštalujete software z CD-ROM, objaví sa LICENČNÁ DOHODA. Použitím všetkých alebo ľubovoľnej časti softwaru na CD-ROM alebo v stroji súhlasíte s dodržiavaním podmienok LICENČNÁ DOHODA.

ÚVOD



Niektoré modely nemusia byť v niektorých krajinách dostupné.

Použitie návodu

Tento prístroj bol navrhnutý tak, aby umožňoval pohodlné kopírovanie pri minimálnom nároku na prevádzkový priestor a s maximálnou možnosťou využitia. Aby ste mohli plne využiť všetky funkcie prístroja, prečítajte si pozorne tento návod a zoznámte sa s prístrojom. Uložte tento návod na vhodné miesto, aby ste do neho mohli v prípade potreby rýchlo nahliadnúť.

Návody k obsluhu

K tomuto prístroju existujú nasledujúce návody k obsluhu:

Návod k obsluhu (tento návod)

Popisuje prístroj a vysvetľuje, ako ho používať ako kopírku. Vysvetľuje tiež, ako nainštalovať software, ktorý umožňuje používať prístroj v spojení s počítačom ako tlačiareň alebo skener.

Online Manual (na doplnkovom CD-ROM)

Tento návod obsahuje postupy pre použitie prístroja ako tlačiareň alebo skener.

Návod k obsluhu pre fax (len pre modely s faxovým modulom AR-FX13)

Tento návod popisuje spôsob používania stroja ako fax.

Návod k obsluhu pre sieťový modul (pre modely vybavené príslušenstvom AR-NB2A)

Tento návod popisuje spôsob používania stroja ako tlačiareň alebo sieťový skener.

Konvencie použité v tomto návode a online návode

- Vyobrazenie v tomto návode ukazuje na model AR-M201. Vzhľad vášho stroja sa môže líšiť podľa toho, aké je na stroji nainštalované príslušenstvo, obsluha stroja zostáva viacmenej zhodná.
- Tam kde je v tomto návode uvedené "AR-XXXX", nahraďte "XXXX" označením vášho modelu. Označenie vášho modelu nájdete na ovládacom paneli stroja.
- Obrázky okien ovládača a ďalších programov ukazujú, ako vyzerajú okná v systéme Windows XP Home Edition. Niektoré názvy v týchto ukážkach sa môžu trochu líšiť od okien, ktoré sa objavujú v iných operačných systémoch.
- Popisy v tomto návode predpokladajú, že osoba, ktorá bude prístroj inštalovať, a užívateľ prístroja majú potrebné znalosti pre prácu s Microsoft Windows.
- Tento návod označuje jednopriechodový podávač ako "SPF" a obracací jednopriechodový podávač ako "RSPF".
- V tomto návode sú pre označenie informácií týkajúcich sa použitia prístroja použité nasledujúce ikony.



Varovanie

Varuje, že pokiaľ nebudú dodržané pokyny vo varovaní, môže dôjsť k úrazu.



Pozor

Upozorňuje, že pokiaľ nebudú dodržané pokyny v upozornení, môže dôjsť k poškodeniu prístroja alebo niektoré z jeho súčastí.



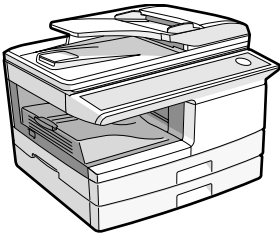
Info

Poznámky poskytujú užitočné informácie o parametroch, funkciách, prevádzky a používania prístroja.

Okná na displeji, hlásenia a názvy tlačidiel uvedené v tomto návode sa môžu z dôvodu vylepšovania a zmien produktu líšiť od tých, ktoré sú na konkrétnom prístroji.

Poznámka k obrázkom

Podľa toho aký používate model a aké je na stroji nainštalované príslušenstvo, môžu sa niektoré vyobrazenia v tomto návode líšiť, základná obsluha stroja zostáva zhodná.

Model	AR-M201
Vzhľad	(S nainštalovaným voliteľným RSPF a kazetou 250-listov papiera) 
Kryt originálu/RSPF	• Kryt originálu (štandardný) • Podávač RSPF (doplňkový)

HLAVNÉ FUNKCIE

Veľmi rýchle laserové kopírovanie

Doba pre zhotovenie prvej kópie*¹ je len 8,0*² sekúnd.

Rýchlosť kopírovania je 20 kópií za minútu. To je ideálne pre kancelárske použitie a prináša veľký nárast produktivity práce.

*¹ Doba pre zhotovenie prvej kópie je meraná po tom, keď po zapnutí stroja zhasne indikátor úspory energie, pri použití skla originálov a pri ustálenom otáčaní polygonného motora vo stave pripravnosti ku kopírovaniu a pri nastavení užívateľského programu "NASTAVENIE LSU" na ZAP (A4, podávanie papiera z kazety).

*² Ak je užívateľský program 24 nastavený na VYP.

Vysoko kvalitný digitálny obraz

- Vysoko kvalitné kopírovanie sa vykonáva pri 600 dpi.
- Okrem automatického nastavenia expozície je možné zvoliť dva režimy snímania originálov:

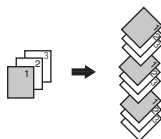
"TEXT" pre originály obsahujúce iba text a "FOTOGRAFIE" pre fotografie.

V každom režime je možné nastaviť päť stupňov expozície.

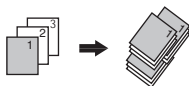
- Fotografický režim umožňuje kvalitné kopírovanie jemných poltónových originálnych obrázkov, napr. čiernobielych alebo farebných fotografií.

Rozšírené kopírovacie funkcie

- Kópie je možné zmenšovať alebo zväčšovať v merítku 25 % až 400 % s krokom 1 %. (Pri použití podávača RSPF je rozsah merítka zoomu 50 % až 200 %.)
- V jednom kopírovacom cykle je možné zhotoviť až 99 kópií.
- Sady kópií je možné navzájom odsadzovať, aby sa dali jednoducho oddeliť (funkcia odsadenia).
- Sady kópií je možné triediť aj bez potreby sortera alebo iného špeciálneho zariadenia (funkcia triedenia).
- Ďalšie užitočné funkcie sú napr. posunutie tlače, kopírovanie 2 V 1 a automatické obojstranné kopírovanie.



Triedenie



Odsadenie



Kopírovanie 2 V 1



Posunutie tlače

Jedno snímanie / viacnásobná tlač

- Prístroj je vybavený pamäťou, ktorá umožňuje naskenovať originál len jedenkrát a z naskenovaného obrázku zhotoviť až 99 kópií. Tým sa urýchli práca, zníži hlučnosť prístroja a zmenší opotrebenie skenovacieho mechanizmu, čím sa zvýši jeho spoľahlivosť.

Zobrazenie správ na LCD paneli

- LCD panel zobrazuje správy, ktoré ukazujú nastavenie funkcií a stav prístroja.

Funkcia laserovej tlačiarne

- Je možné nainštalovať dodávaný ovládač tlačiarne, aby bolo umožnené používať prístroj ako tlačiareň.

Funkcia farebného skenera

- Je možné nainštalovať dodávaný ovládač skenera a pripojiť prístroj USB káblom k počítaču, aby ho bolo možné používať ako skener.

Funkcia faxu (doplnok)

- Je možné nainštalovať doplnkový faxový modul, aby bolo možné používať prístroj ako fax. (Návod k použitiu faxového modulu)

Pripojenie k sieti (doplnok)

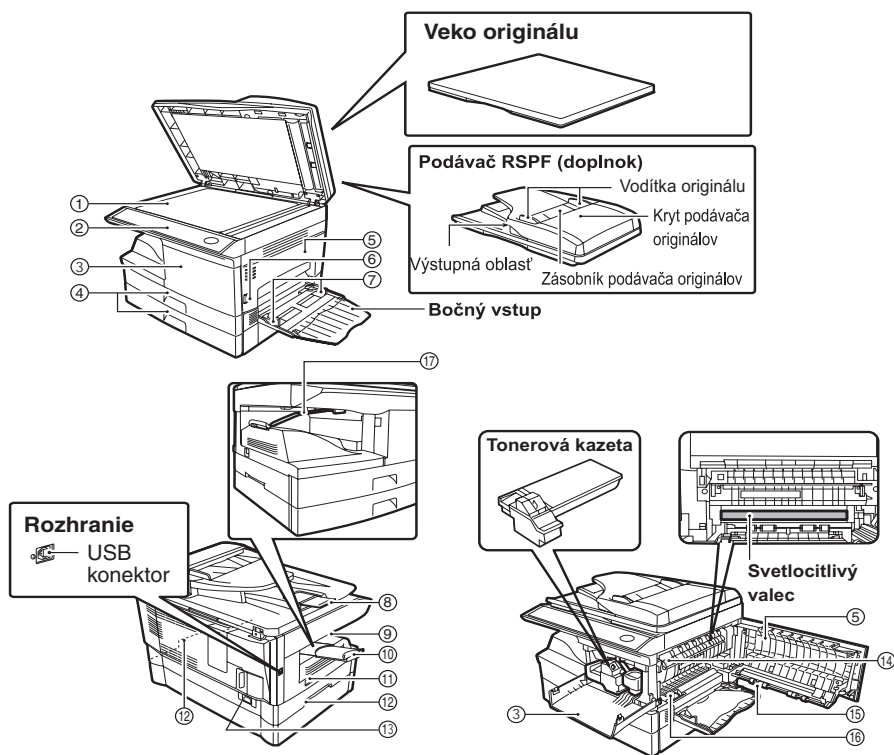
- Je možné nainštalovať doplnkový sieťový modul, aby bolo možné používať prístroj ako sieťovú tlačiareň alebo sieťový skener. (Návod pre použitie sieťového modulu)

Ekologická a ergonomická konštrukcia

- Režim predhrievania a režim automatického vypnutia znižujú spotrebu el. energie, keď sa prístroj nepoužíva.
- Konštrukcia prístroja je navrhnutá tak, aby výška ovládacieho panelu a tvar tlačidiel vyhovovali čo možno najväčšiemu počtu ľudí.

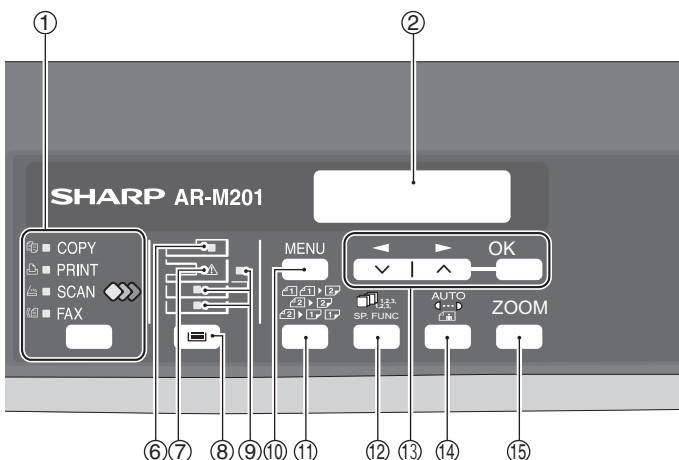
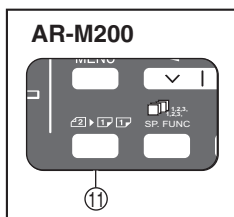
Táto kapitola obsahuje základné informácie, ktoré by ste mali poznať skôr, ako začnete prístroj používať.

NÁZVY ČASTÍ

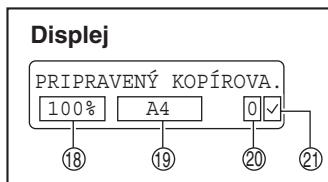
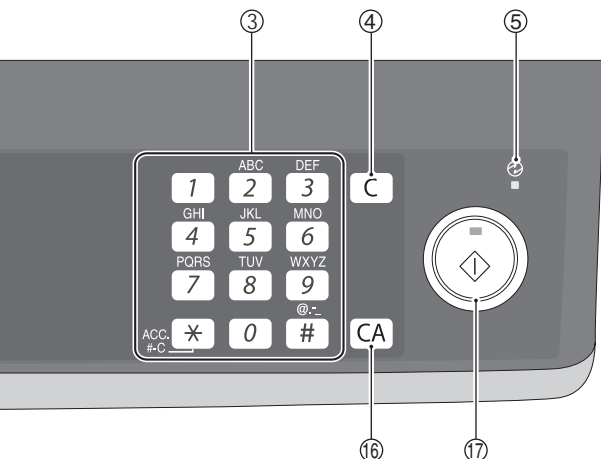


- | | |
|---|---|
| ① Sklo originálu | ⑩ Predĺženie výstupného zásobníka papiera |
| ② Ovládací panel | ⑪ Hlavný vypínač |
| ③ Predný kryt | ⑫ Úchytky |
| ④ Zásobník papiera | ⑬ Konektor sieťového privodného káblu |
| ⑤ Bočný kryt | ⑭ Páčka pre uvoľnenie fixačnej časti |
| ⑥ Tlačidlo pre otvorenie bočného krytu | ⑮ Prenosová korona |
| ⑦ Vodítka papiera bočného vstupu | ⑯ Čistič korony |
| ⑧ Predĺženie výstupného roštu originálu | ⑰ Rameno držiaka papiera |
| ⑨ Výstupný zásobník papiera | |

Ovládací panel



- ① Tlačidlo [VOL'BA REŽIMU] / Indikátory režimu**
 Stlačte toto tlačidlo pre nastavenie režimu. Indikátor vybraného režimu svieti (indikátory režimu: kopírovanie (KÓPIA), tlač (TLAČ), skenovanie (SKEN), faxovanie (FAX)).
- ② Displej**
 Displej ukazuje hlásenie indikujúce stav prístroja a všetky vzniknuté problémy a tiež užívateľské programy a menu nastavenia funkcií.
- ③ Číselné tlačidlá**
 Tieto tlačidlá použite pre zadanie počtu kópií a iných číselných hodnôt. Tlačidlá je možné použiť tiež pre výber položiek v menu nastavenia funkcií.
- ④ Tlačidlo [ZRUŠIŤ] (C)**
 Použite pre vynulovanie zadaného počtu kópií a tiež pre zrušenie prebiehajúcej úlohy. Keď sa zobrazuje menu nastavenia, použite toto tlačidlo pre návrat do predchozej úrovne menu.
- ⑤ Indikátor úspory energie**
 Svieti, keď je aktivovaná funkcia úspory energie.
- ⑥ Indikátor RSPF (doplnok)**
 Svieti, keď je do podávača RSPF vložený originál.
- ⑦ Indikátor chyby**
 Trvale svieti alebo bliká, keď dôjde k zaseknutiu papiera alebo inej poruche.
- ⑧ Tlačidlo [VOL'BA ZÁSOBNÍKA] (P)**
 Použite pre voľbu zásobníka, v ktorom je papier potrebný na kopírovanie.
- ⑨ Indikátor zásobníka**
 Indikuje vybraný zásobník papiera. Indikátor bliká, keď v zásobníku už nie je papier alebo keď je zásobník otvorený.
- ⑩ Tlačidlo [MENU]**
 Stlačte pre nastavenie veľkosti papiera na kopírovanie, konfiguráciu užívateľského programu alebo pre zobrazenie celkového počtu stránok.
- ⑪ Tlačidlo [2-STR. KÓPIA (200%)] (len AR-M201)**
Tlačidlo [2-STR. KÓPIA (200%)] (len AR-M200)
 Stlačte v režime kopírovania pre voľbu jednostranného alebo obojstranného nastavenia vzťahu medzi originálom a výstupom.
- ⑫ Tlačidlo [E-TRIEDENIE/ ŠP.FUNKCIE] (E-TRIEDENIE/ ŠP.FUNKCIE)**
 Stlačte pre nastavenie funkcie triedenie, kopírovanie 2 V 1 alebo posunutie tlače.
- ⑬ Tlačidlo [◀] (◀), tlačidlo [▶] (▶), tlačidlo [OK] (OK)**
 Stlačte tlačidlo [◀] (◀) alebo [▶] (▶) pre výber položky v menu nastavenia funkcií. Stlačte tlačidlo [OK] pre potvrdenie nastavenia.
- ⑭ Tlačidlo [EXPOZÍCIA (AUTO)] (AUTO)]**
 Použite pre prepnutie z režimu automatickej expozície do textového režimu alebo fotografického režimu.



15 Tlačidlo [ZOOM]

Stlačte pre nastavenie merítka zväčšenia alebo zmenšenia. Pre voľbu prednastaveného merítka stlačte tlačidlo [ZOOM] a vyberte požadované prednastavené merítko. Pre nastavenie iného merítka stlačte tlačidlo [ZOOM], vyberte prednastavené merítko, ktoré je najbližšie požadovanému merítku a potom stlačením tlačidla [◀] (▼) alebo [▶] (▲) zväčšíte alebo zmenšíte merítko v krokoch po 1 %.

16 Tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (CA)

Obnovuje východzie nastavenie všetkých funkcií. Keď je stlačené v menu nastavenia, obnoví nastavenie a zobrazí počiatočný stav.

17 Tlačidlo [ŠTART] (●) / Indikátor pripravenosti

Indikátor pripravenosti svieti, kedy je možné kopírovať alebo skenovať.

Pre spustenie kopírovania stlačte tlačidlo [ŠTART] (●).

Tlačidlo [ŠTART] (●) sa používa tiež pre návrat do normálneho prevádzkového stavu z režimu automatického vypnutia.

18 Ukazuje aktuálne merítko kopírovania.

19 Ukazuje nastavenú veľkosť papiera.

20 Ukazuje počet kópií zadany číselnými tlačidlami.

21 Znak zaškrtnutia "✓" sa objaví, keď bola zmenená expozícia alebo keď bola nastavená funkcia obojstranného kopírovania, triedenia, 2 V 1 alebo posunutia tlače.

PRIPOJENIE SIŤOVÉHO PRÍVODNÉHO KÁBLA

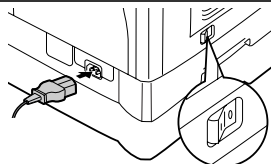


Pozor

Keď chcete používať prístroj v inej krajine, ako v ktorej bol zakúpený, musíte sa presvedčiť, či je miestny rozvod elektrického napätia kompatibilný s vaším prístrojom. Keď pripojíte prístroj k nekompatibilnému napájacíemu zdroju, môže dôjsť k neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

1

Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe vypnutý. Zasuňte koniec dodaného prívodného kábla do konektoru na zadnej strane prístroja.



2

Druhý koniec prívodného kábla zasuňte do najbližšej zásuvky.



Pozor

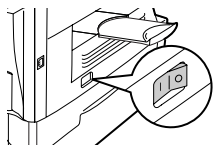
Napájací kábel pripojujte len do správne uzemnenej napájacej zásuvky. Nepoužívajte predlžovací kábel alebo rozdvojky.

ZAPNUTIE A VYPNUTIE

Hlavný vypínač sa nachádza na ľavej strane prístroja.

Zapnutie

Prepnite hlavný vypínač do polohy "ON".



Rozsvieti sa indikátor pripravenosti a tiež ďalšie indikátory, ktoré indikujú východzie nastavenie prístroja. Informácie o východzom nastavení viz "Východzie nastavenie" (nižšie).

Po zapnutí hlavného vypínača môžete nastaviť parametre kopírovania a stlačiť tlačidlo [START] (). Kopírovanie sa spustí automaticky.

Nastavenie jazyka

Pri prvom zapnutí prístroja po dodaní od výrobcu sa na displeji objaví správa v angličtine, vyzývajúca k nastaveniu jazyka. Vyberte jazyk tlačidlom [◀] () alebo [▶] () a potom stlačte tlačidlo [OK].

Jazyk je možné zmeniť tiež v užívateľských programoch (str. 57).

Východzie nastavenie

Prístroj sa vráti do východzieho nastavenia, keď je po prvýkrát zapnutý, keď je stlačené tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] () alebo keď po ukončení kopírovania uplynie doba nastavená pre "AUTOM. VYMAZANIE", keď nebolo stlačené žiadne tlačidlo. Funkciu "AUTOM. VYMAZANIE" je možné nastaviť pomocou užívateľských programov. (str. 54)

Keď je prístroj v režime kopírovania

Objaví sa hlavné okno režimu kopírovania.



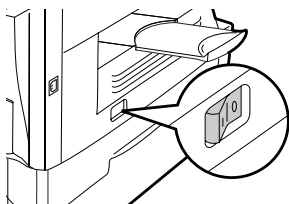
Merítko kopírovania: 100%, **Expozícia:** Automatická
Počet kópií: 0, **Všetky špeciálne režimy kopírovania:** Vypnuté

Skenovacia jednotka (skenovacia hlava)

Keď je stroj pripravený na kopírovanie alebo skenovanie (indikátor pripravenosti svieti), skenovacia jednotka svieti.

Vypnutie

Skontrolujte, či prístroj nepracuje a potom prepnite hlavný vypínač do polohy "OFF".



Keď vypnete hlavný vypínač počas prevádzky prístroja, môže dôjsť k zaseknutiu a práve spracovávaná úloha bude zrušená. Keď nebudete prístroj dlhú dobu používať, vypnite hlavný vypínač a odpojte napájací kábel zo zásuvky.

1

Aby ste sa presvedčili, či prístroj práve nepracuje, skontrolujte nasledujúce:

- Indikátor pripravenosti svieti. (Východzí stav)
- Indikátor úspory energie svieti. (Režim predhrievania alebo režim automatického vypnutia)

Režimy úspory energie

Režim predhrievania

Táto funkcia automaticky prepne prístroj do režimu nízkej spotreby energie, pokiaľ nie je prístroj po zadanú dobu používaný. V tomto režime svieti indikátor úspory energie. Normálna prevádzka sa automaticky obnoví po stlačení tlačidla na ovládacom paneli, po vložení originálu alebo po prijatí tlačovej úlohy.

Režim automatického vypnutia

Táto funkcia automaticky prepne prístroj do stavu, v ktorom spotrebováva ešte menej energie ako v režime predhrievania, pokiaľ nie je prístroj po určitú dobu používaný. Indikátor úspory energie svieti a na displeji sa objaví hlásenie, že prístroj je v režime automatického vypnutia. Pre obnovenie normálnej prevádzky stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻). Normálna prevádzka sa automaticky obnoví tiež keď je prijatá tlačová úloha alebo je z počítača spustené skenovanie. V režime automatického vypnutia nie je možné používať žiadne tlačidlá (s výnimkou tlačidla [ŠTART] (⏻)).



Doby pre aktiváciu režimu predhrievania a režimu automatického vypnutia je možné zmeniť pomocou "PREDHRIEVANIE" a "ČAS AUTO VYPNUTIA" v užívateľských programoch. Doporučuje sa nastaviť hodnoty, ktoré zodpovedajú vašemu spôsobu používania prístroja (str. 54, str. 55).

Zkontrolujte funkciu odklopenia veka originálu/RSPF

Keď je funkcia zapnutá, môže sa zabrániť zbytočnej spotrebe tonera, ku ktorej by došlo, keby nebolo veko originálu/RSPF sklopené celkom dole.

Keď sa stlačí tlačidlo štart (⏻) a veko originálu/RSPF nie je sklopené celkom dole, na displeji sa zobrazí "CHECK ORIGINAL" a kopírovanie sa neuskutoční. Keď sa kopírovanie nevykoná, je možné ho spustiť opätovným stlačením tlačidla štart (⏻), použije sa napriek tomu veľkosť papiera nastavená v "NASTAVENIE VEĽKOSTI PAPIERA KAZETY" (str.19) alebo "OVER ŠÍRKU KÓPIE" (program číslo 25) (str. 57). Keď sa po zobrazení "CHECK ORIGINAL" veko originálu/RSPF sklopí dole, kopírovanie sa provede na normálnu veľkosť.

Indikátor zásobníka papiera bude blikať vtedy, keď vo vybranom zásobníku nie je papier, alebo keď ni je vybraný zásobník papiera zatvorený alebo je zatvorený chybné.

PAPIER

Pre dosiahnutie tých najlepších výsledkov používajte len papier doporučený firmou SHARP.

Typ zásobníka	Druh papiera	Veľkosť	Váha	Kapacita
Zásobník papiera	Štandardný papier Recyklovaný papier	A5 B5 A4	56 g/m ² do 80 g/m ²	250 listov * ¹ (Papier by nemal presiahnuť čiaru na zásobníku)
Bočný vstup	Štandardný papier Recyklovaný papier	A6 do A4	56 g/m ² do 80 g/m ²	50 listov * ¹
	Silný papier		52 g/m ² do 128 g/m ² * ³	Vložte do bočného vstupu vždy len jeden list.
	Priehľadná fólia / Štítky			
	Obálky * ²	Monarch Commercial 9 Commercial 10		

*¹ Počet listov papiera, ktorý je možné vložiť závisí na váhe papiera.

*² Nepoužívajte neštandardné obálky alebo obálky, ktoré majú kovové sponky, plastické uzávery, šnúry, okienka, vložky, samolepiace prúžky, lepiace pásky alebo syntetické materiály. Nepoužívajte obálky naplnené vzduchom alebo obálky, ktoré majú nálepky alebo známky. Také obálky môžu prístroj poškodiť.

*³ Pri zakladaní papiera väčšieho ako A4 nepoužívajte papier s väčšou váhou ako 104 g/m².

Špeciálne druhy papierov

Pri použití špeciálnych druhov papierov dodržujte tieto pokyny.

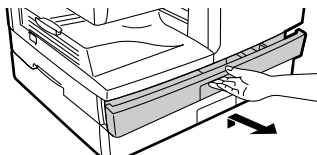
- Používajte priehľadné fólie a listy so štítkami doporučené firmou SHARP. Použitie iného ako doporučeného papiera môže spôsobiť zasekávanie alebo čmuhu na kopiách. Keď je nutné použiť iné ako doporučené médium, vkladajte ich do bočného podávača vždy po jednom liste (nepokúšajte sa použiť nepretržité kopírovanie alebo tlač).
- Na trhu je dostupných mnoho druhov špeciálnych papierov, ale niektoré nie je možné v tomto prístroji používať. Pred použitím špeciálneho papiera sa poraďte s autorizovaným servisným strediskom.
- Pred použitím iného ako doporučeného papiera si spravte skúšobnú kópiu, aby ste videli, či je možné papier použiť.

ZALOŽENIE PAPIERA DO ZÁSObNÍKA



Skontrolujte, či nie je papier potrháný, zaprášený, pomačkaný a či nemá skrútené okraje.

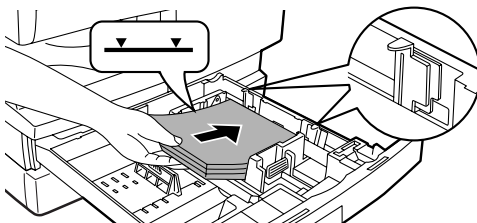
- 1** Zdvihnite držiadlo zásobníka papiera a vytiahnite zásobník von až na doraz.



- 2** Prelistujte papier a vložte ho do zásobníka. Skontrolujte, či sú okraje papiera pod rohovými úchytkami.



- Nevkladajte papier nad čiaru vyznačujúcu maximálnu výšku (). Prevýšenie tejto čiaru spôsobí zasekávanie papiera.
- Keď papier neprelistujete, môže dôjsť k súčasnému podaniu viac listov alebo k zaseknutiu papiera.
- Pred vložením papiera skontrolujte, či je stoh papiera rovný. Pokiaľ papier pridávate, vytiahnite zo zásobníka zostávajúci papier a pridajte ho k stohu nového papiera.
- Skontrolujte, či je všetok papier v zásobníku zhodnej veľkosti a druhu.
- Pri zakladaní papiera zaistite, aby medzi papierom a vodičkami nebola žiadna medzera a skontrolujte, či nie je vodička pritlačená k papieru tak tesne, že by ho ohýbalo. Nesprávne vloženie papiera spôsobí, že sa bude papier krútiť alebo zasekávať.





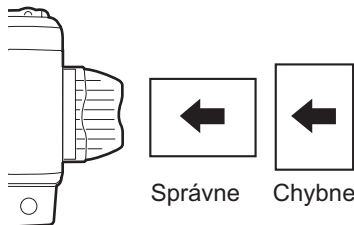
- Pokiaľ ste vložili papier s inou veľkosťou, ako bola predtým v zásobníku, prejdite na "ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSObNÍKU" (str. 19).
- Keď nebudete prístroj dlhšiu dobu používať, vyberte zo zásobníka všetok papier a uložte ho na suchom mieste. Keď je papier ponechaný dlho v prístroji, bude absorbovať vlhkosť z okolitého vzduchu, čo spôsobí zasekávanie papiera.

BOČNÝ VSTUP (vkladanie špeciálneho papiera)

Bočný vstup je možné používať pre podávanie štandardného papiera, priehľadných fólií, štítkov, obálok a iných špeciálnych druhov papiera.

Dôležité pokyny pre vkladanie papiera do bočného vstupu

Do zásobníka bočného vstupu je možné vložiť až 50 listov štandardného kopírovacieho papiera. (Kapacita sa bude líšiť podľa druhu vloženého papiera.) Obálky vkladajte horizontálne, ako ukazuje nasledujúci obrázok.



2

- Keď vkladáte obálky, presvedčte sa, či sú rovné a ploché a nemajú špatne prilepené prehyby, z ktorých sú zložené (nie uzatvárací prehyb).
- Špeciálne druhy papiera s výnimkou priehľadných fólií, štítkov a obálok doporučených firmou SHARP je nutné vkladať do bočného zásobníka vždy po jednom kuse.
- Keď pridávate papier, vyberte zo zásobníka najskôr zostávajúci papier, pridajte ho k novo vkladnému papieru a vložte ho ako jeden blok. Pridávaný papier musí byť rovnakého druhu a veľkosti ako papier, ktorý bol predtým v zásobníku.
- Nepoužívajte papier, ktorý je menší ako originál. Môže to spôsobiť čmuhy alebo zašpinenie obrázku.
- Nepoužívajte papier, ktorý bol už potlačený laserovou tlačiarňou alebo faxovým prístrojom používajúcim bežný papier. Môže to spôsobiť čmuhy alebo zašpinenie obrázku.

Obálky

Nepoužívajte nasledujúce druhy obálok, ináč dôjde k ich zaseknutiu.

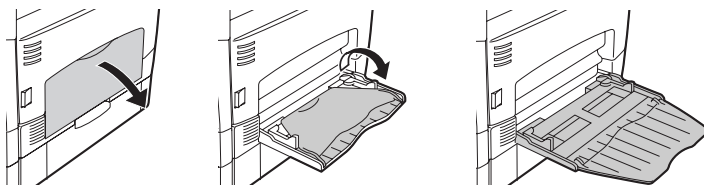
- Obálky s kovovými časťami, sponkami, šnúrkami, otvormi alebo okienkami.
- Obálky s drsnými vláknami, uhlíkovým papierom alebo lesklým povrchom.
- Obálky s dvomi alebo viac prehybmi.
- Obálky s páskou, fóliou alebo papierom pripevneným k prehybu.
- Obálky s ohnutým prehybom.
- Obálky s lepidlom na prehybe, ktoré je treba pre zalepenie navlhčiť.
- Obálky s nálepkami alebo známami.
- Obálky, ktoré sú zľahka nafúknuté vzduchom.
- Obálky s lepidlom presahujúcim cez plochu pre zalepenie.
- Obálky s odlepujúcou sa časťou v mieste zalepenia.
- Pri nastavovaní veľkosti papiera v ovládači tlačiarne zvolte com9, com10 alebo Monarch. (Podrobnejšie informácie o ovládači tlačiarne viz online návod.)

Vloženie papiera do bočného vstupu

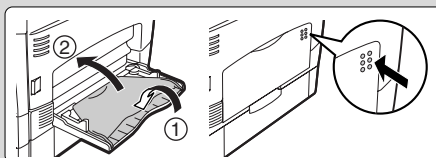


- Papier musí byť vkladáný do otvoru vstupu užšou stranou dopredu.
- Špeciálne druhy papierov, napr. priehľadné fólie, štítky a obálky je treba vkladat' do bočného vstupu vždy len po jednom kuse.
- Keď kopírujete na priehľadné fólie, vyberte vždy hneď každú zhotovenú kópiu. Nenechávajte kópie ležať na sebe.

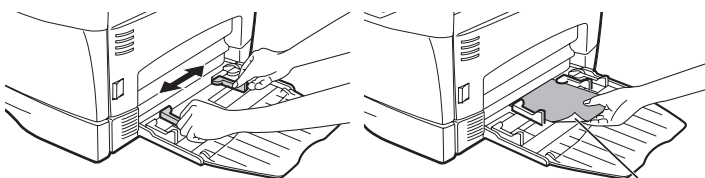
1 Otvorte bočný vstup a roziahnite zásobník.



Pre uzatvorenie bočného vstupu vykonajte krok 1 a potom krok 2 podľa obrázku a stlačte vypuklé výlisky na pravej strane zásobníka, pokiaľ nebudete počuť cvaknutie.



2 Nastavte vodítka papiera bočného vstupu podľa šírky papiera. Zasuňte papier (potlačenou stranou dole) pozdĺž vodítok do bočného vstupu.



Tlačená strana

3 Stlačením tlačidla [VOĽBA ZÁSObNÍKA] () vyberte bočný vstup.

Poznámka k zakladaniu silného papiera

Pri používaní silného papiera sa uistite, že je program 29 nastavený na "2 (?AŽKÝ PAPIER)". (Viz strana 57.)

ZMENA NASTAVENIA VEĽKOSTI PAPIERA V ZÁSObNÍKU

Pre zmenu nastavenia veľkosti papiera v zásobníku postupujte podľa nasledujúcich krokov.



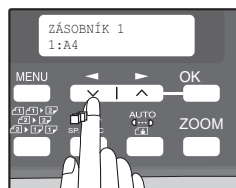
- Nastavenie veľkosti papiera nie je možné zmeniť, keď je prístroj dočasne zastavený kvôli spotrebovaniu papiera alebo zaseknutiu papiera.
- Nastavenie veľkosti papiera nie je možné meniť počas tlače (ani v režime kopírovania).

1 Stlačte tlačidlo [MENU].
Tlačte tlačidlo [◀] (▼) alebo [▶] (▲), pokiaľ sa neobjaví "VEĽKOSŤ PAPIERA" a potom stlačte tlačidlo [OK].

2 Stlačením tlačidla [◀] (▼) alebo [▶] (▲) vyberte zásobník a potom stlačte tlačidlo [OK].

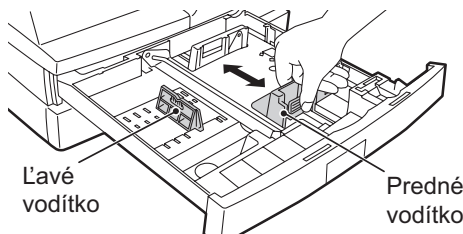


3 Stlačením tlačidla [◀] (▼) alebo [▶] (▲) vyberte veľkosť papiera a potom stlačte tlačidlo [OK].
Pri každom stlačení tlačidla [◀] (▼) alebo [▶] (▲) sa veľkosť papiera mení v nasledujúcom poradí:
"A4" → "B5" → "A5" → "8,5x14" → "8,5x13" → "8,5x11" → "5,5x8,5".



Po dokončení nastavenia veľkosti papiera v zásobníku stlačte tlačidlo [MENU].

4 Stisknite zaist'ovaciu páčku na prednom vodiťku a posuňte predné vodiťko podľa šírky papiera. Presuňte ľavé vodiťko do príslušného otvoru podľa označenia na zásobníku.



- Predné vodiťko je posunovacie. Stlačte zaist'ovaciu páčku na vodiťku a posuňte vodiťko na indikačnú čiaru podľa vkladaneho papiera.
- Ľavé vodiťko je zasunovacie. Vytiahnite ho a potom ho zasuňte na indikačnú čiaru podľa vkladaneho papiera.

Táto kapitola popisuje základné kopírovacie funkcie.

NORMÁLNE KOPÍROVANIE

Použitie skla originálu



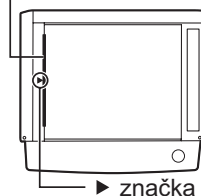
- Na skle originálu je možné skenovať originály až do veľkosti A4.
- Pri vytváraní kópií nebudú skopírované okraje (orezanie obrazu). Informácie o orezaní obrazu viz "TECHNICKÉ ÚDAJE" (str. 89).

- 1 Otvorte kryt originálu/RSPF a položte originál lícom (kopírovanou stranou) dole na sklo originálu.**

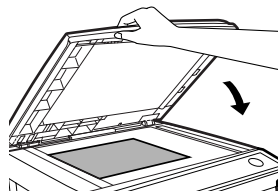
[Umiestnenie originálu]

Vyrovnajzte originál podľa pravítka originálu a značky stredu (►).

Pravítko originálu



- 2 Opatrne zavrite kryt originálu/RSPF.**



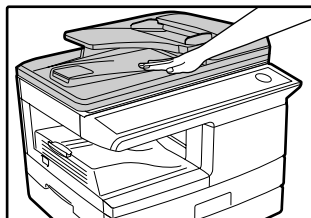
- 3 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).**



- Pre zastavenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻).
- Nastavenie parametrov kopírovania viz strany 23 až 35.

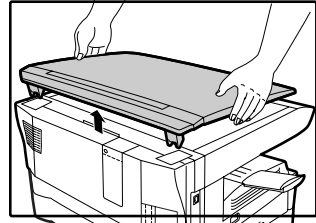
Kopírovanie kníh a prehýbaných alebo pomačkaných originálov

Počas kopírovania stlačte kryt originálu/RSPF podľa obrázku. Keď nie je kryt originálu/RSPF úplne zatvorený, môžu sa na kópiách objaviť tieňe alebo môžu byť rozmazané. Prehnuté alebo pomačkané originály pred umiestnením na sklo dobre narovnajte.



Vybratie krytu originálu

Pri kopírovaní veľkých originálov, napr. novín, vyberte kryt originálu. Aby ste kryt vybrali, zdvihnite ho rovno hore podľa obrázku. Kryt môžete znova nasadiť opačným postupom. Podávač RSPF nie je možné vybrať.



Použitie podávača RSPF

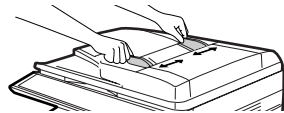


- Je možné použiť originály s veľkosťou A5 až A4 a váhou 56 g/m² až 90 g/m². Naraz je možné vložiť maximálne 50 listov.
- Skrútené dokumenty pred vložením do zásobníka podávača originálov vyrovnajte. Skrútené originály sa môžu zaseknúť.
- Originály vkladajte horizontálne.
- Pred vložením dokumentov do zásobníka podávača originálov z nich nezabudnite odstrániť všetky kancelárske alebo zošívacie sponky.
- Pri vytváraní kópií nebudú skopírované okraje (orezanie obrazu). Informácie o orezaní obrazu viz "TECHNICKÉ ÚDAJE" (str. 83).
- Keď používate funkciu posunutie tlačie, skontrolujte pozorne pozíciu okrajov (str. 34).

3

1 Skontrolujte, či na skle originálu nezostal žiadny dokument.

2 Nastavte vodítka originálu podľa veľkosti originálov.



3 Vložte originál(y) lícom (kopírovanou stranou) hore do zásobníka podávača originálov.

Na ovládacom paneli sa rozsvieti indikátor RSPF. Keď sa tento indikátor nerozsvieti, nie sú originály vložené správne alebo podávač RSPF nie je správne uzatvorený.



4 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).



- Pri kopírovaní pomocou podávača RSPF sa ako východzí výstupný režim zvolí režim triedenia (str. 29) a na displeji sa automaticky zobrazí značka "✓" (str. 11). Keď je pomocou užívateľských programov zrušený program "VOLBA AUTO TRIED.", východzí výstupný režim bude režim bez triedenia. (str. 57)
- Pre zastavenie prebiehajúceho kopírovania stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻).
- Nastavenie parametrov kopírovania viz strany 23 až 35.

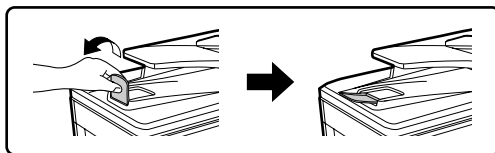
Originály, ktoré nie je možné v podávači RSPF použiť

Nasledujúce originály nie je možné použiť. Môžu sa zasekávať a ich obraz môže byť škvrnitý alebo nezreteľný.

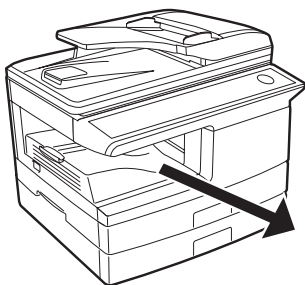
- Priehľadné fólie, pauzovací papier, iné priehľadné alebo priesvitné materiály a fotografie.
- Uhlíkový papier, termopapier.
- Originály, ktoré sú pomačkané, prekladané alebo potrhane.
- Lepené alebo vystrihnuté originály.
- Originály s otvormi pre viazanie.
- Originály tlačené pomocou farbiacej pásky (tlač tepelným prenosom farby) alebo originály na tepelne citlivom papieri.

Predĺženie výstupného roštu originálu

Pri zakladaní originálu A4, vytiahnite predĺženie roštu výstupu originálov na podávači RSPF.



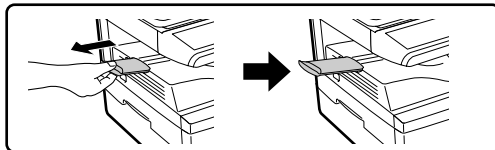
Kapacita výstupného zásobníka papiera



Výstupný zásobník papiera má kapacitu maximálne 200 listov. Keď necháte nazhromaždiť v zásobníku viac ako 200 listov, môže dôjsť k pomačkaniu papiera.

Predĺženie výstupného zásobníka

Keď kopírujete na papier A4, vytiahnite predĺženie roštu výstupu na podávači.



Rameno držiaku papiera

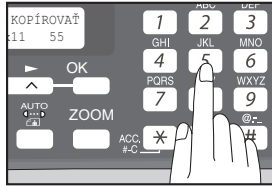
Výstupný zásobník papiera má rameno pre pridržanie papiera. Toto rameno zľahka tlačí na vystupujúci papier, aby sa zarovnával do stohu (str. 9).



Keď papier vyberiete a potrebujete ho dať späť do výstupného zásobníka, zdvihnite rameno držiaku papiera a položte papier pod rameno.

Nastavenie počtu kópií

Pre nastavenie počtu kópií použite číselné tlačidlá.



- Zadaný počet kópií sa zobrazí na displeji. Je možné nastaviť maximálne 99 kópií.
- Keď chcete urobiť len jednu kópiu, môžete kopírovať aj keď displej ukazuje "0".



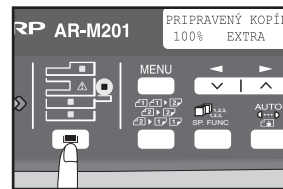
Keď zadáte chybné číslo, stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (C) a zadajte správne číslo.

3

VOL'BA ZÁSObNÍKA

Stlačte tlačidlo [VOL'BA ZÁSObNÍKA] (C).

Pri každom stlačení tlačidla [VOL'BA ZÁSObNÍKA] (C) sa zmení vybraný zásobník, čo ukazujú indikátory zásobníkov. Zásobníky sa prepínajú v tomto poradí: zásobník papiera → dolný zásobník papiera (keď je nainštalovaný prídavný zásobník na 250 listov) → bočný vstup.



Indikátor zásobníka bude blikať, keď v zásobníku nie je papier alebo keď nie je zásobník zasunutý alebo je zle zasunutý.

ZHOTOVENIE TMAVŠÍCH ALEBO SVETLEJŠÍCH KÓPIÍ

Ako východzí je nastavený režim automatickej expozície. Táto funkcia automaticky nastavuje obraz na kópiu podľa kopírovaného originálu. Keď chcete nastaviť úroveň expozície sami, postupujte podľa nižšie uvedených krokov. (Pre každý druh originálu je možné vybrať z dvoch režimov expozície a z piatich úrovní expozície). Úroveň expozície použitú pri automatickom nastavení expozície je možné tiež zmeniť pomocou "NASTAV. ÚROVNE AE" v užívateľských programoch (str. 56).

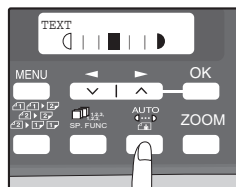
Druhy originálov

- AUTO Je aktivovaná automatická expozícia a expozícia sa nastavuje automaticky podľa kopírovaného originálu. Expozícia je znížená pri farebných plochách a tieňov na pozadí.
- TEXT Expozícia je zvýšená pri svetlých plochách a znížená pri tmavom pozadí, aby bol text lepšie čitateľný.
- FOTOGRAFIE Tóny na fotografii sú reprodukované s lepším prekreslením.

1 Skontrolujte originály a pripravte ich ku kopírovaniu.

2 Stlačením tlačidla [EXPOZÍCIA (AUTO)] nastavte druh originálu.

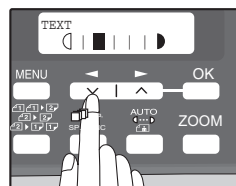
Nastavenie druhu originálu sa mení pri každom stlačení tlačidla [EXPOZÍCIA (AUTO)] v tomto poradí: "AUTO (AUTO)" → "TEXT (D...D)" → "FOTOGRAFIE (F...F)".



Pre obnovenie režimu automatickej expozície tlačte tlačidlo [EXPOZÍCIA (AUTO)], pokiaľ sa neobjaví "AUTO (AUTO)".

3 V prípade potreby nastavte pre TEXT (D...D) alebo FOTOGRAFIU (F...F) úroveň expozície.

Pre stmavenie obrazu stlačte tlačidlo [▶] (▲).
Pre zosvetlenie obrazu stlačte tlačidlo [◀] (▼).

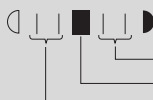


4 Stlačte tlačidlo [OK].

5 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (C).



Vodítko pre nastavenie expozície (v režime "TEXT (D...D)")



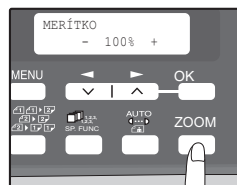
Farebný text alebo text písaný perom
Normálne originály
Tmavé originály, napr. noviny

ZMENŠENIE / ZVÄČŠENIE / ZOOM

Kópie môžu byť zmenšené až na 25 % alebo zväčšené až na 400 %. (Keď je použitý podávač RSPF, je rozsah merítka zoomu 50 % až 200 %.) Pre rýchly výber merítka z osemich prednastavených merítok je možné použiť tlačidlo [ZOOM]. Naviac je možné použiť tlačidlá [◀] (▼) a [▶] (▲), ktorými sa dá nastaviť merítko s krokom 1 %.

1 Skontrolujte originál a veľkosť papiera a pripravte originál ku kopírovaniu.

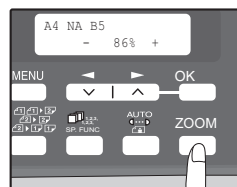
2 Stlačte tlačidlo [ZOOM].



3 Pomocou tlačidiel [ZOOM] alebo tlačidiel [◀] (▼) alebo [▶] (▲) nastavte požadované merítko kopírovania a potom stlačte tlačidlo [OK].

Výber prednastaveného merítka

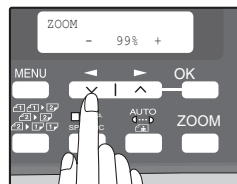
Prednastavené merítko sa mení pri každom stlačení tlačidla [ZOOM] v tomto poradí:
"100%" → "86%" → "70%" → "50%" → "25%" →
"400%" → "200%" → "141%"



Jemné nastavenie merítka

Merítko je možné nastaviť od 25 % do 400 % s krokom 1 %.

Pre jemné nastavenie merítka použite tlačidlo [◀] (▼) alebo [▶] (▲).



- Pre obnovenie merítka 100 % stlačte tlačidlo [ZOOM], pokiaľ sa neobjaví 100 %.
- Stlačte tlačidlo [ZOOM] pre nastavenie približného merítka a potom ho upravte tlačidlom [◀] (▼) alebo [▶] (▲).
- Pre rýchle zmenšenie alebo zväčšenie merítka podržte stlačené tlačidlo [◀] (▼) alebo [▶] (▲).
Pri dosiahnutí každého z prednastavených merítok sa zmena merítka zastaví. Pre pokračovanie v nastavení merítka uvoľnite tlačidlo a potom ho znova stlačte a podržte.

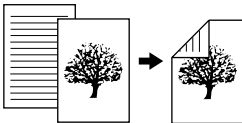
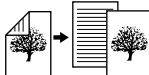
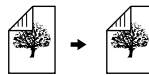
4 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).

Do výstupného zásobníka papiera sa začnú vysúvať kópie.

3

AUTOMATICKÉ OBOJSTRANNÉ KOPÍROVANIE

Dva originály je možné automaticky skopírovať na obidve strany jedného listu papiera. Pri použití podávača RSPF je možné jednoducho vykonávať obojstranné kópie z obojstranných originálov.

	Originál → Papier			Použiteľný papier
Sklo originálu	Jednostranný originál → Dve strany			A5, B5, A4 • Nie je možné použiť bočný vstup.
				
Podávač RSPF	Jednostranný originál → Dve strany*	Obojstranný originál → Jedna strana*	Obojstranný originál → Dve strany*	A5, B5, A4 • Nie je možné použiť špeciálny papier. • Bočný vstup je možné použiť len pri jednostranných kópiách z obojstranných originálov.
				

* Keď je nainštalovaný podávač RSPF.

Pri automatickom vytváraní obojstranných kópií z jednostranných originálov je možné zvoliť orientáciu kopírovaného obrazu podľa miesta pre zviazanie papiera.

KRÁTKA STRANA: Vyberte pre zviazanie papiera na kratšej strane.



(Orientácia papiera: na šírku) (Orientácia papiera: na výšku)

DLHÁ STRANA: Vyberte pre zviazanie papiera na dlhšej strane.



(Orientácia papiera: na šírku) (Orientácia papiera: na výšku)

Použitie skla originálu

1 Na sklo originálu dajte originál, ktorý chcete skopírovať na prednú stranu papiera a zavrite kryt originálu / RSPF.

2 Tlačte tlačidlo [2-STR. KÓPIA] () pokiaľ sa neobjaví "1 NA 2" a potom stlačte tlačidlo [OK].



3 Stlačením tlačidla [] () alebo [] () nastavte stranu pre zviazanie a potom stlačte tlačidlo [OK].

Vyberte "DLHÁ STRANA" alebo "KRÁTKA STRANA".

Význam voľby "DLHÁ STRANA" a "KRÁTKA STRANA" ukazujú obrázok na predchádzajúcej strane.



4 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] () .

Objaví sa "[ŠTART]: ĎALŠÍ SKEN [#]: ŠTART TLAČE" a originál je naskenovaný do pamäte.

Pre okamžitú tlač naskenovaného obrazu stlačte tlačidlo [] .

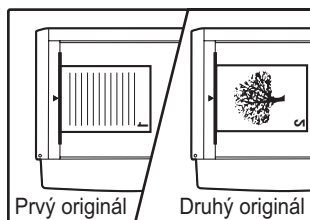
6 Vymeňte originál za ďalší originál a sklopte RSPF, a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (X).

Opakujte krok 5 pokiaľ nie sú naskenované všetky originály.

Kópie sa vysunú vždy po naskenovaní dvoch originálov.

Keď je počet originálov nepárny a zobrazí sa hlásenie "[ŠTART]: ĎALŠÍ SKEN [#]:

ŠTART TLAČE", stlačte po naskenovaní všetkých stránok tlačidlo [] .



7 Stlačte tlačidlo [ŠTART] () .

Do výstupného zásobníka papiera sa vysunie kópia.



- Keď chcete vymazať dáta naskenované do pamäte, stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] () . Keď je stlačené tlačidlo [ZRUŠIŤ] () , zmaže sa tiež počet zvolených kópií.
- Pre zrušenie automatického obojstranného kopírovania stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] () alebo stlačte tlačidlo [2-STR. KÓPIA] () , nastavte "1 NA 1" a potom stlačte tlačidlo [OK].
- Keď je v kroku 4 zvolený v špeciálnych funkciách režim triedenia, kopírovanie začne až po stlačení tlačidla [] .

Použitie podávača RSPF

1 Dajte originál(y) do podávača RSPF. (str. 21)

Pokiaľ pri kopírovaní z jednostranného originálu na obojstranné kópie vložíte do podávača nepárny počet originálov, bude posledná kópia jednostranná.

2 Stlačením tlačidla [2-STR. KÓPIA ()]*1 vyberte režim obojstranného kopírovania, ktorý chcete použiť.

Pri každom stlačení tlačidla [2-STR. KÓPIA ()]*1 sa režim mení v tomto poradí: "1 NA 1", "1 NA 2", "2 NA 2", "2 NA 1"



- "1 NA 2"*2: Obojstranné kópie z jednostranných originálov
- "2 NA 2"*2: Obojstranné kópie z obojstranných originálov
- "2 NA 1": Jednostranné kópie z obojstranných originálov

* Keď je nainštalovaný podávač RSPF.

*1 U AR-M200 stlačte tlačidlo [2-STR. SKEN].

*2 Len u AR-M201

3 Stlačte tlačidlo [OK].

Keď nastavíte v kroku 2 režim "1 NA 2" vyberte "DLHÁ STRANA" alebo "KRÁTKA STRANA" a stlačte tlačidlo [OK]. Význam režimov DLHÁ STRANA a KRÁTKA STRANA je popísaný na obrázku na strane 26.

4 Pokiaľ ste nastavili "2 NA 1" alebo "2 NA 2" stlačte tlačidlo [] () alebo [] (), aby ste nastavili veľkosť originálu a potom stlačte tlačidlo [OK].

Je možné nastaviť nasledujúce veľkosti originálov: "A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11", "5,5x8,5".



5 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] ().

Do výstupného zásobníka papiera sa vysunie kópia.



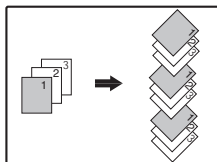
Pre zrušenie automatického obojstranného kopírovania stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] () alebo stlačte tlačidlo [2-STR. KÓPIA ()], nastavte "1 NA 2" a potom stlačte tlačidlo [OK].

TRIEDENIE

Kópie niekoľkých stránok originálov je možné triediť do sád.



Počet stránok, ktoré je možné naskenovať, závisí na druhu originálu (fotografie, text, atď.) a na veľkosti pamäte vyhradenej pre tlačiareň. Veľkosť pamäte vyhradenej pre tlačiareň je možné meniť pomocou "PAMÄŤ PRE TLAČ." v užívateľských programoch (str. 56).

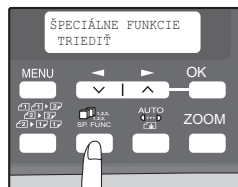


Triedenie

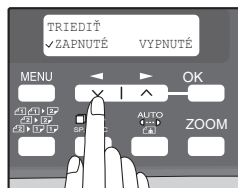
Použitie skla originálu

1 Vložte prvý originál (str. 20).

2 Tlačte tlačidlo [E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE] () pokiaľ sa neobjaví "TRIEDIŤ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



3 Stlačením tlačidla [] () presuňte "✓" do pozície "ZAPNUTÉ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



4 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] () .

Objaví sa "[ŠTART]: ĎALŠÍ SKEN [#]: ŠTART TLAČE" a originál je naskenovaný do pamäte.

5 Vymeňte originál za ďalší originál a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] () .

Opakujte krok 5 pokiaľ nie sú všetky originály naskenované do pamäte.



Pre vymazanie dát z pamäte stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] () . Keď je stlačené tlačidlo [ZRUŠIŤ] () vynuluje sa tiež nastavenie počtu kópií.

6 Po naskenovaní všetkých originálov stlačte tlačidlo [] . Do výstupného zásobníka papiera sa začnú vysúvať kópie.



- Pre zrušenie úlohy triedenia stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] () .
- Pre zrušenie režimu triedenia stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] () .

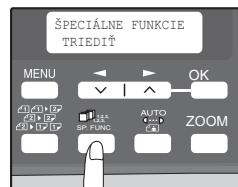
Použitie podávača RSPF

1 Vložte originály (str. 21).

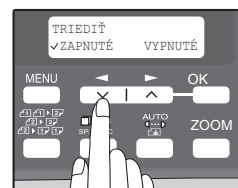


- Keď je v užívateľských programoch zapnutá funkcia "VOLBA AUTO TRIED." je pre kopírovanie z podávača RSPF východným režimom výstupu režim triedenia (str. 57). V takom prípade prejdite priamo na krok 4. Na displeji sa objaví automaticky značka zaškrtnutia "✓" (str. 11).
- Keď je funkcia "VOLBA AUTO TRIED." vypnutá, bude východným režimom výstupu režim bez triedenia. Pre nastavenie režimu triedenia postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

2 Tlačte tlačidlo [E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE] (☐) pokiaľ sa neobjaví "TRIEDIŤ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



3 Stlačením tlačidla [◀] (☐) presuňte "✓" do pozície "ZAPNUTÉ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



4 Nastavte počet kópií a ďalšie voľby a potom stlačte [ŠTART] (⏻). Do výstupného zásobníka papiera sa začnú vysúvať kópie.



- Pre zrušenie úlohy triedenia stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (☐).
- Pre zrušenie režimu triedenia stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (☐).

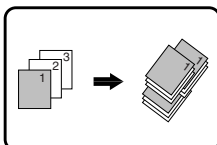
Kedy sa pamäť zaplní

- Keď sa pamäť pri skenovaní originálov zaplní, objaví sa na displeji "PAMÄŤ JE PLNÁ, STLAČTE ŠTART." a prístroj zastaví kopírovanie.
- Pre skopírovanie originálov, ktoré boli do tejto chvíle naskenované, stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).
- Pre vymazanie dát naskenovaných do pamäte stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (☐) alebo tlačidlo [ZRUŠIŤ] (☐).

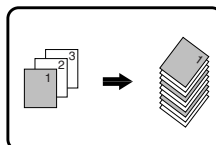
Funkcia odsadenia počas triedenia

Funkcia odsadenie posunuje pozíciu každej sady kópií na výstupnom zásobníku papiera aby sa dali jednoducho rozdeliť.

Nastavenie funkcie odsadenia je možné zmeniť pomocou "FUNKCIA ODSADENIA" v užívateľských programoch (str. 55).



Funkcia odsadenia

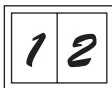


Keď je funkcia odsadenia vypnutá

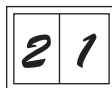
KOPIROVANIE VIAC ORIGINÁLOV NA JEDEN LIST PAPIERA (kopírovanie 2 V 1)

Na jednu stranu papiera je možné skopírovať viac originálov podľa vybraného vzoru usporiadania.

Táto funkcia sa hodí pre zostavenie viacstránkových referenčných materiálov do kompaktného formátu alebo pre získanie prehľadu všetkých stránok dokumentu na jednej stránke.



Vzor 1



Vzor 2



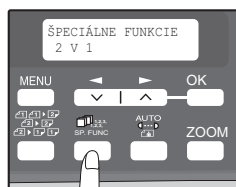
- Príslušné merítko kopírovania sa nastaví automaticky podľa veľkosti originálov a veľkosti papiera. Keď používate sklo originálu, je možné zmenšovať až do 25 %. Keď používate podávač RSPF, je možné zmenšovať do 50 %. Záleží na konkrétnej kombinácii veľkosti originálu a veľkosti papiera.
- Kopírovanie 2 V 1 nie je možné použiť v kombinácii s posunutím tlače.
- Vzor usporiadania 2 V 1 je možné zmeniť pomocou "USPORIADANIE 2 V 1" v užívateľských programoch (str. 55).
- Pre kopírovanie 2 V 1 nie je možné použiť bočný vstup.

4

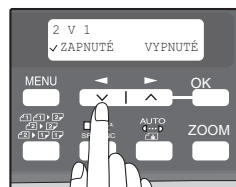
Použitie skla originálu

1 Vložte prvý originál (str. 20).

2 Tlačte tlačidlo [E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE] () pokiaľ sa neobjaví "2 V 1" a potom stlačte tlačidlo [OK].



3 Stlačením tlačidla [] () presuňte "✓" do pozície "ZAPNUTÉ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



4 Stlačením tlačidla [◀] (▼) alebo [▶] (▲) nastavte veľkosť originálu a potom stlačte tlačidlo [OK].

Je možné vybrať nasledujúce veľkosti originálov: "A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11", "5,5x8,5".



5 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).

Objaví sa "[ŠTART]: ĎALŠÍ SKEN [#]: ŠTART TLAČE" a originál je naskenovaný do pamäte.

Pre okamžitú tlač naskenovaného obrazu stlačte tlačidlo [⏻].

6 Vymeňte originál za ďalší originál a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).

Opakujte krok 6 pokiaľ nie sú naskenované všetky originály.

Kópie sa vysunú vždy po naskenovaní dvoch originálov.

Keď je počet originálov nepárny a zobrazí sa hlásenie "[ŠTART]: ĎALŠÍ SKEN [#]: ŠTART TLAČE", stlačte po naskenovaní všetkých stránok tlačidlo [⏻].

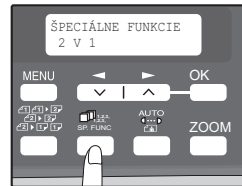


- Pre vymazanie dát z pamäte stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻). Keď je stlačené tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻) vynuluje sa tiež nastavenie počtu kópií.
- Pre zrušenie kopírovania 2 V 1 stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻).
- Pre zrušenie režimu kopírovania 2 V 1 stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (⏻).

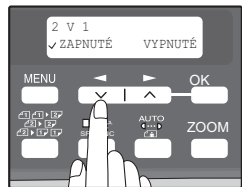
Použitie podávača RSPF

1 Vložte originály (str. 21).

2 Tlačte tlačidlo [E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE] () pokiaľ sa neobjaví "2 V 1" a potom stlačte tlačidlo [OK].



3 Stlačením tlačidla [] () presuňte "✓" do pozície "ZAPNUTÉ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



4 Stlačením tlačidla [] () alebo [] () nastavte veľkosť originálu a potom stlačte tlačidlo [OK].

Je možné vybrať nasledujúce veľkosti originálov: "A4", "B5", "A5", "8,5x14", "8,5x13", "8,5x11", "5,5x8,5".



5 Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] ().

Do výstupného zásobníka papiera sa začnú vysúvať kópie.



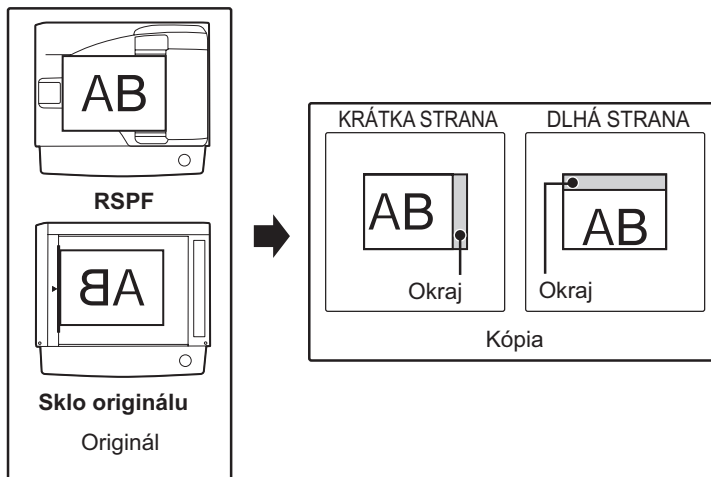
- Pre zrušenie kopírovania 2 V 1 stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] ().
- Pre zrušenie režimu kopírovania 2 V 1 stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] ().

VYTVÁRANIE OKRAJOV PRI KOPÍROVANÍ

(Posunutie tlačie)

Funkcia posunutia tlačie sa používa pre automatické posunutie textu alebo obrazu na kopírovacom papieri asi o 10 mm.

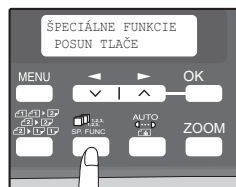
Je možné nastaviť DLHÁ STRANA alebo KRÁTKA STRANA, ako ukazuje obrázok nižšie.



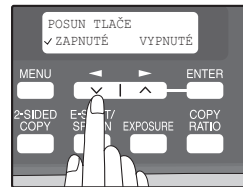
- Túto funkciu nie je možné použiť spoločne s funkciou 2 V 1.
- Veľkosť posunutia je možné zmeniť pomocou "ŠÍRKA POSUNU" v užívateľských programoch (str. 55).
- Uvedomte si, že okraj sa vytvára posunutím obrazu a preto, keď je posun príliš veľký môže byť časť obrazu orezaná.

1 Vložte originál(y).

2 Tlačte tlačidlo [E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE] (E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE) pokiaľ sa neobjaví "POSUN TLAČE" a potom stlačte tlačidlo [OK].

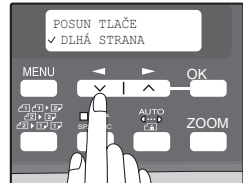


- 3** Stlačením tlačidla [◀] (☐) presuňte "✓" do pozície "ZAPNUTÉ" a potom stlačte tlačidlo [OK].



- 4** Stlačením tlačidla [◀] (☐) alebo [▶] (☐) nastavte pozíciu okraja a potom stlačte tlačidlo [OK].

Vyberte "DLHÁ STRANA" alebo "KRÁTKA STRANA".
Význam pozície okraja viz predchádzajúca strana.



- 5** Nastavte počet kópií a ďalšie parametre kopírovania a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).

Do výstupného zásobníka papiera sa začnú vysúvať kópie.



- Pre zrušenie kopírovania s posunutím tlače stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] (⏻).
- Pre zrušenie posunutia tlače stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] (⏻).

Táto kapitola vysvetľuje ako nainštalovať a konfigurovať software, ktorý je potrebný pre tlačové a skenovacie funkcie prístroja. Vysvetlený je tiež postup na prezeranie online manuálu.



- Obrázky okien v tomto návode sú väčšinou z Windows XP. Pri iných verziách Windows sa niektoré okná môžu líšiť od tých, ktoré sú zobrazené v tomto návode.
- Tento návod označuje CD-ROM, ktorý je dodávaný s týmto prístrojom, jednoducho ako "CD-ROM".

SOFTWARE

CD-ROM dodávané s týmto prístrojom obsahuje nasledujúce software:

Ovládač MFP

Ovládač tlačiarne

Ovládač tlačiarne umožňuje používať prístroj ako tlačiareň.

Ovládač tlačiarne obsahuje Print Status Window. Je to program, ktorý monitoruje prístroj a informuje vás o stave tlače, názvu práve tlačeného dokumentu a chybových hláseniach.

Ovládač skenera (len USB)

Ovládač skenera umožňuje používať prístroj ako skener pomocou aplikácií kompatibilných s rozhraním TWAIN alebo WIA.

Sharpdesk

Sharpdesk je integrované softwarové prostredie, ktoré uľahčuje správu dokumentov a obrazových súborov a spustenie aplikácií.

Button Manager

Button Manager umožňuje používať pre skenovanie dokumentu menu skenera na prístroji.

PRED INŠTALÁCIOU

Hardwarové a softwarové požiadavky

Pred inštaláciou softwaru skontrolujte nasledujúce hardwarové a softwarové požiadavky.

Typ počítača	IBM PC/AT alebo kompatibilný počítač vybavený USB2.0* ¹
Operačný systém* ² * ³	Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional* ⁴ , Windows XP* ⁴ , Windows Vista* ⁴
Displej	Doporučené je rozlíšenie 1024 x 768 bodov a farba 16-bit alebo vyššia
Voľné miesto na pevnom disku	150 MB alebo viac
Ďalšie hardwarové požiadavky	Prostredie, v ktorom sú vyššie uvedené operačné systémy plne prevádzkyschopné.

*¹ Kompatibilný s modelom s predinštalovanými Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional alebo Windows XP, štandardne vybaveným USB portom.

*² Nie je možné tlačiť v režime MS-DOS.

*³ Prístroj nepodporuje tlač z prostredia počítačov Macintosh.

*⁴ Pre inštaláciu softwaru pomocou inštalačného programu sú potrebné práva správcu systému (administrátora).

Inštalačné prostredie a použiteľný software

Nasledujúca tabuľka ukazuje ovládače a software, ktoré je možné nainštalovať pre jednotlivé verzie Windows a spôsoby pripojenia.

Kábel	Operačný systém	Ovládač MFP		Button Manager	Sharpdesk
		Ovládač tlačiarne	Ovládač skenera		
USB	Windows 98/Me/2000/XP/Vista	Použiteľný*	Použiteľný		

* Inštalovaný ovládač tlačiarne sa bude líšiť podľa typu spojenia medzi prístrojom a počítačom.

INŠTALÁCIA SOFTWARE



Info

- Ukážky okien v tomto návode sa týkajú prednostne Windows XP. U iných verzií Windows sa môžu niektoré vyobrazenia odlišovať od tých, ktoré sú uvedené v tomto návode.
- Nasledujúci popis predpokladá, že je myš konfigurovaná pre prácu s pravou rukou.
- Funkcia skenovania pracuje len pri použití USB kábla.
- Keď sa objaví chybové hlásenie, postupujte podľa pokynov na obrazovke aby ste problém vyriešili. Po vyriešení problému bude inštalácia pokračovať. Pri niektorom probléme budete možno musieť ukončiť inštaláciu kliknutím na tlačidlo "Storno". V takom prípade po vyriešení problému nainštalujte software znova od začiatku.

Použitie stroja pri pripojení cez USB

1 USB kábel nesmie byť pripojený k prístroju. Než budete pokračovať skontrolujte, či kábel nie je pripojený.

Keď je pripojený kábel, objaví sa okno Plug and Play. Pokiaľ sa tak stane, kliknite na tlačidlo "Storno", aby ste okno zavreli a odpojíte kábel.



Info

Kábel sa bude pripojsť v kroku 13.

2 Vložte CD-ROM do CD-ROM mechaniky počítača.

3 Kliknite na tlačidlo "Start", "Tento počítač" () a potom kliknite dvojito na ikonu CD-ROM ().

- Vo Windows Vista kliknite na tlačidlo "Start", kliknite na "Computer" a potom kliknite dvakrát na ikonu CD-ROM ().
- Vo Windows 98/Me/2000 kliknite dvojito na "Tento počítač" a potom kliknite dvojito na ikonu CD-ROM.

4 Kliknite dvojito na ikonu "setup" ().

Pokiaľ sa vo Windows Vista zobrazí obrazovka požiadavky o potvrdenie, kliknite na "Allow".

5 Objaví sa okno "LICENČNÁ DOHODA". Presvedčte sa, či ste pochopili obsah licencie k softwaru a potom kliknite na tlačidlo "Ano".

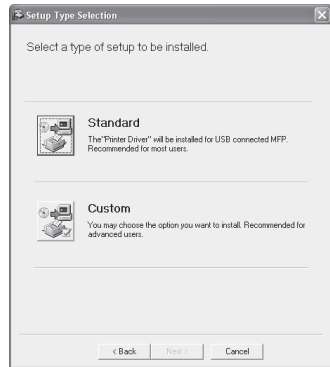


Info

Obsah "LICENČNÁ DOHODA" môžete zobrazit' v inom jazyku, vybranom v menu jazykov. Na nainštalovanie softwaru vo vybranom jazyku pokračujte v inštalácii s nastaveným jazykom.

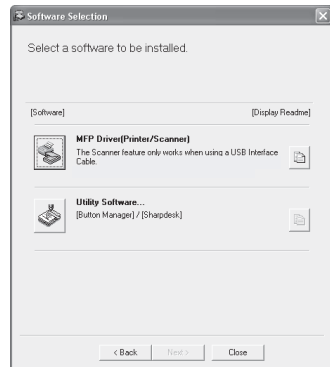
6 Prečítajte si text "Readme First" v uvítacom okne "Welcome" a potom kliknite na tlačidlo "Ďalší".

- 7** Na inštaláciu software kliknite na tlačidlo "Standard" a prejdite na krok 12.
Na inštaláciu individuálnych balíčkov kliknite na tlačidlo "Custom" a prejdite na nasledujúci krok.



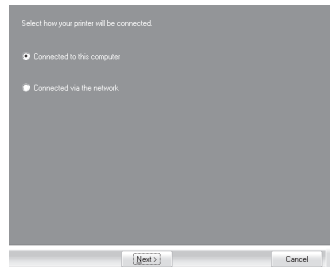
- 8** Kliknite na tlačidlo "MFP Driver".

Pre zobrazenie podrobnej informácie o softvare kliknite na tlačidlo "Display Readme".



- 9** Zvoľte "Connected to this computer" a kliknite na tlačidlo "Next".

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.



Pozor

- Keď používate Windows Vista a zobrazí sa okno bezpečnostného varovania, kliknite na "Install this driver software anyway".
- Keď používate Windows 2000/XP a objaví sa varovné hlásenie, týkajúce sa loga pretestovania pre Windows alebo digitálneho podpisu, kliknite na tlačidlo "Continue Anyway" alebo "Yes".

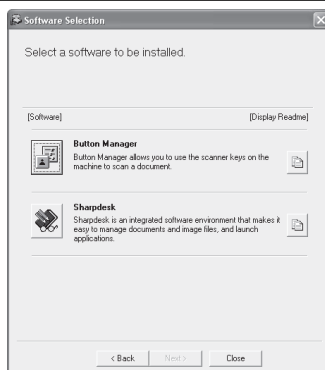
- 10** Vráťte sa do okna kroku 8. Keď chcete nainštalovať **Button Manager** alebo **Sharpdesk**, kliknite na tlačidlo **"Utility Software"**. Keď nechcete tieto programy nainštalovať, kliknite na tlačidlo **"Close"** a prejdite na krok 12.



Po inštalácii sa môže objaviť výzva k reštartovaniu počítača. V takom prípade kliknite na tlačidlo **"Yes"**, aby ste počítač reštartovali.

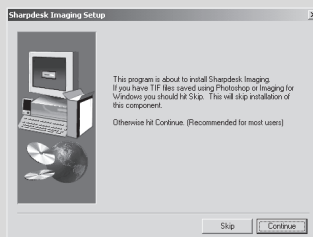
Inštalácia obslužných programov

- 11** Kliknite na tlačidlo **"Button Manager"** alebo **"Sharpdesk"**. Pre zobrazenie podrobných informácií o software kliknite na tlačidlo **"Display Readme"**. Postupujte podľa pokynov na obrazovke.



Keď sa vo Windows 98/Me/2000 zobrazí nasledujúca obrazovka, kliknite na tlačidlo **"Skip"** alebo prípadne na tlačidlo **"Continue"** a pokračujte v inštalácii Sharpdesk.

Keď zvolíte **"Skip"**, bude inštalácia Sharpdesk pokračovať bez inštalácie Sharpdesk Imaging. Keď zvolíte **"Continue"**, nainštaluje sa Sharpdesk Imaging. Pokiaľ je už v počítači nainštalovaný Imaging for Windows, potom ho Sharpdesk Imaging prepíše.



12 Po ukončení inštalácie kliknite na tlačidlo "Close".


Pozor

- Keď používate Windows Vista a zobrazí sa okno bezpečnostného varovania, kliknite na "Install this driver software anyway".
- Keď používate Windows 2000/XP a objaví sa varovné hlásenie, týkajúce sa loga pretestovania pre Windows alebo digitálneho podpisu, kliknite na tlačidlo "Continue Anyway" alebo "Yes".

Zobrazí sa hlásenie so žiadosťou o pripojenie stroja k vášmu počítaču. Kliknite na tlačidlo "OK".


Info

Po inštalácii sa môže objaviť výzva k reštartovaniu počítača. V takom prípade kliknite na tlačidlo "Yes", aby ste počítač reštartovali.

13 Skontrolujte, či je prístroj zapnutý a potom pripojte USB kábel (str. 42).

Windows zistí pripojenie zariadenia a objaví sa okno Plug and Play.

14 Ovládač nainštalujte podľa pokynov v okne plug and play.

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.


Pozor

- Keď používate Windows Vista a zobrazí sa okno bezpečnostného varovania, kliknite na "Install this driver software anyway".
- Keď používate Windows 2000/XP a objaví sa varovné hlásenie, týkajúce sa loga pretestovania pre Windows alebo digitálneho podpisu, kliknite na tlačidlo "Continue Anyway" alebo "Yes".

5

Tým sa inštalácia software dokončí.

- Keď ste nainštalovali Button Manager, vykonajte nastavenie Button Manager podľa popisu v "NASTAVENIE BUTTON MANAGER" (str. 45).
- Keď ste nainštalovali Sharpdesk, zobrazí sa okno nastavenia Sharpdesk. Nastavenie Sharpdesk vykonajte podľa pokynov na obrazovke.

Pripojenie kábla USB

Na pripojenie stroja k vášmu počítaču postupujte podľa krokov nižšie.

USB kábel na pripojenie stroja s vaším počítačom nie je súčasťou dodávky stroja. Zaobstarajte si prosím príslušný kábel pre váš počítač.

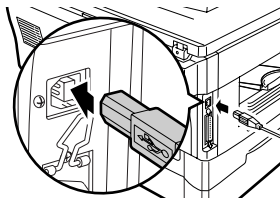
! Pozor

- Rozhranie USB je dostupné pre PC/AT kompatibilné počítače, ktoré sú v štandarde vybavené USB a majú predinštalovaný operačný systém Windows 98, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Professional alebo Windows Vista.
- Kábel USB nepripojujte pred inštalovaním ovládača tlačiarne. Kábel USB sa pripojí počas inštalácie ovládača tlačiarne.

Info

- Keď chcete pripojiť prístroj k portu USB 2.0 počítača, zaobstarajte si USB kábel, ktorý podporuje USB 2.0.
- Aby ste dosiahli najvyššiu rýchlosť prenosu dát USB 2.0, musí byť "PREPNUTIE NA USB2.0" v užívateľských programoch prístroja nastavené na "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ". Ďalšie informácie viz "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY" (str. 58).
- Režim "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ" nastavte na prístroji len keď pripojený počítač pracuje pod Windows 2000/XP/Vista.
- Aj keď je použitý ovládač Microsoft USB 2.0 a PC karta podporujúca USB 2.0, nemusí prenos pracovať maximálnou rýchlosťou USB 2.0. Skúste získať najnovší ovládač (ktorý môže umožniť použitie vyššej rýchlosti) od výrobcu PC karty.

1 Zasuňte kábel do USB konektora na stroji.



2 Pripojte druhý koniec kabelu do USB portu počítače.

Použitie stroja ako zdieľaná tlačiareň.

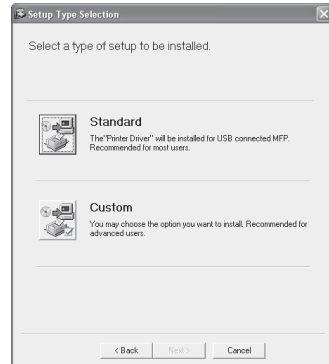
Pokiaľ bude stroj používaný na sieti ako zdieľaná tlačiareň, nainštalujte ovládač tlačiarne v klientských počítačoch podľa nasledujúcich krokov.



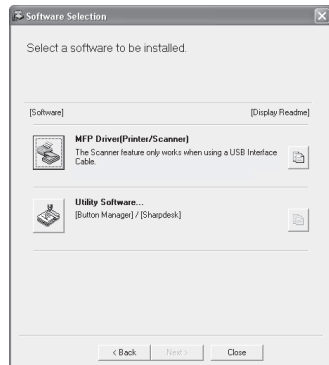
Vykonanie príslušných nastavení pre print server, viz návod k obsluhu alebo súbory pomocníka vášho operačného systému.

- 1** Vykonajte kroky 2 až 6 podľa "Použitie stroja pri pripojení cez USB" (str. 38).

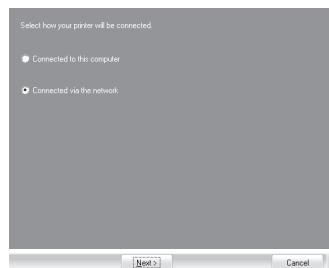
- 2** Kliknite na tlačidlo "Custom".



- 3** Kliknite na tlačidlo "MFP Driver".
Kliknutím na tlačidlo "Display Readme" sa zobrazí informácia k zvoleným balíčkom.

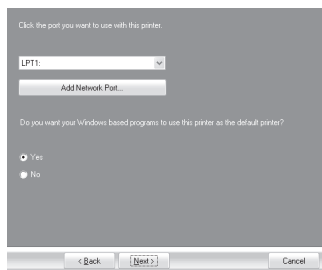


- 4** Zvoľte "Connected via the network" a kliknite na tlačidlo "Next".



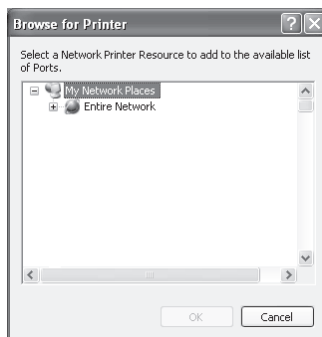
5 Kliknite na tlačidlo "Add Network Port".

Pri Windows Vista sa tlačidlo "Add Network" Port" nezobrazí.



6 Zvoľte sieťovú tlačiareň, ktorá bude zdieľaná a kliknite na tlačidlo "OK".

Požiadajte administrátora siete o názov servera a názov tlačiarne pre stroj na sieti.



7 V okne voľby portu tlačiarne skontrolujte, či je sieťová tlačiareň zdieľaná a či bude stroj používaný ako východzia tlačiareň, vykonajte príslušné voľby a kliknite na tlačidlo "Next".

Postupujte podľa pokynov na obrazovke.



Pozor

- Keď používate Windows Vista a zobrazí sa okno bezpečnostného varovania, kliknite na "Install this driver software anyway".
- Keď používate Windows 2000/XP a objaví sa varovné hlásenie, týkajúce sa loga pretestovania pre Windows alebo digitálneho podpisu, kliknite na tlačidlo "Continue Anyway" alebo "Yes".

8 Vráťte sa na okno kroku 3. Kliknite na tlačidlo "Close".



Info

Po inštalácii sa môže zobrazit' hlásenie, požadujúce reštart vášho počítača. V tomto prípade kliknite na tlačidlo "Yes" a vykoná sa reštart vášho počítača.

Týmto je inštalácia software dokončená.

NASTAVENIE BUTTON MANAGER

Button Manager je program, ktorý pracuje s ovládačom skenera, aby umožnil skenovanie z prístroja.

Pre skenovanie pomocou prístroja musí byť Button Manager spojený so skenovacím menu na prístroji. Pre spojenie Button Manager s funkciami skenera postupujte podľa nižšie uvedených krokov.

Windows XP/Vista

- 1** Kliknite na tlačidlo "Start", zvolte "Ovládacie panely", "Tlačiarne a ďalší hardware" a potom kliknite na "Skenery a fotoaparáty".

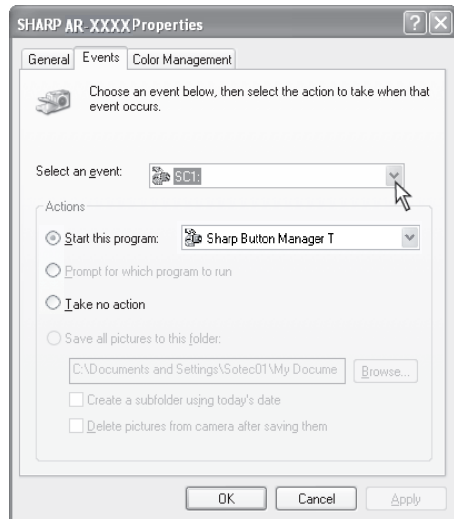
Vo Windows Vista kliknite na tlačidlo "start", zvolte "Control Panel" a kliknite na "Hardware and sound", a potom kliknite na "Scanners and Cameras".

- 2** Kliknite na ikonu "SHARP AR-XXXX" a z menu "Súbor" vyberte "Vlastnosti".

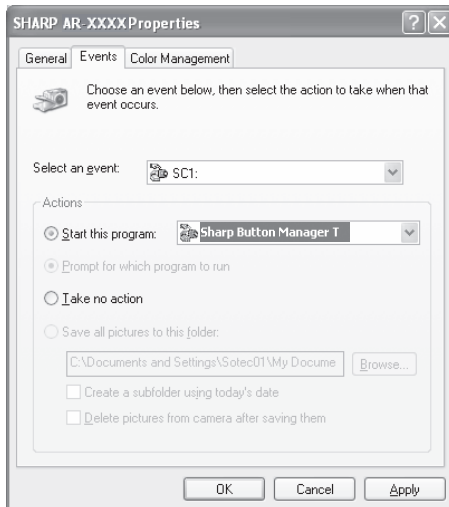
Vo Windows Vista zvolte z ponuky "Organize" voľbu "Properties".

- 3** V okne "Properties" kliknite na záložku "Events".

- 4** Z rozvinovacieho menu "Select an event" vyberte "SC1:".



- 5** Vyberte "Start this program" a potom z rozvinovacieho menu vyberte "Sharp Button Manager T".



- 6** Kliknite na tlačidlo "Apply" (Použiť).

- 7** Opakujte kroky 4 až 6, aby ste pripojili Button Manager k "SC2:" až "SC6:".

Z rozvinovacieho menu "Select an event" vyberte "SC2:". Vyberte "Start this program", z rozvinovacieho menu vyberte "Sharp Button Manager T" a potom kliknite na tlačidlo "Apply" (Použiť).

Vykonajte to isté pre každé skenovacie menu až do "SC6:".

Keď je nastavenie hotové, kliknite na tlačidlo "OK", aby ste okno zavreli.

Button Manager je teraz pripojený ku skenovaciemu menu (1 až 6). Nastavenie skenovania pre každé skenovacie menu 1 až 6 je možné zmeniť pomocou nastavovacieho okna v Button Manager. Informácie o výrobnom východnom nastavení skenovacieho menu a postupoch pre konfiguráciu nastavenia Button Manager viz "Nastavenie Button Manager" v online manuále.

Windows 98/Me/2000

1 Kliknite na tlačidlo "Start", zvolte "Nastavenie" a potom kliknite na "Ovládacie panely".

2 Kliknite dvojito na ikonu "Skenery a fotoaparáty".



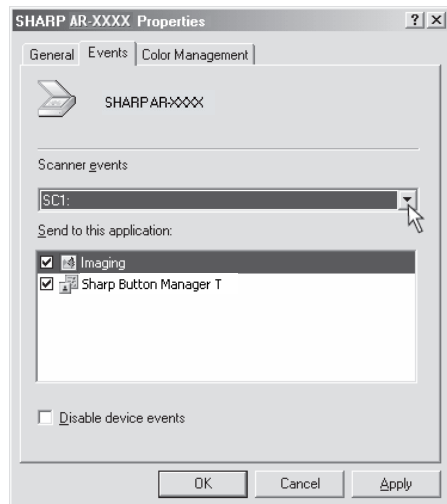
Keď sa ikona "Scanners and Cameras" (Skenery a fotoaparáty) vo Windows Me neobjaví, kliknite na "view all Control Panel options" (Zobraziť všetky možnosti Ovládacích panelov).

3 Vyberte "SHARP AR-XXXX" a kliknite na tlačidlo "Vlastnosti".

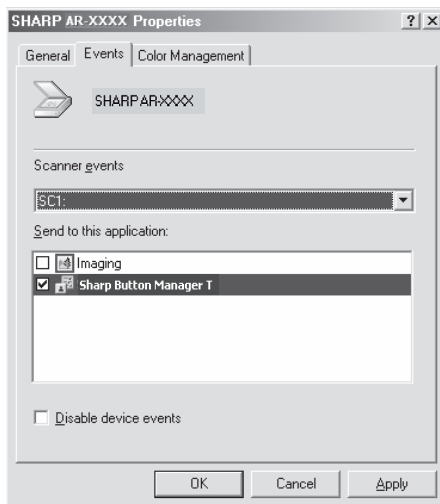
Vo Windows Me kliknite pravým tlačidlom na "SHARP AR-XXXX" a v rozvinovacom menu kliknite na "Properties" (Vlastnosti).

4 V okne "Properties" kliknite na záložku "Events".

5 Z rozvinovacieho menu "Scanner events" vyberte "SC1:".



- 6** V rámcu "Send to this application" vyberte "Sharp Button Manager T".



Keď sú zobrazené iné aplikácie, zrušte zaškrtnutie v ich zaškrťovacích rámcích a nechajte zaškrtnutý len rámček v Button Manager.

- 8** Kliknite na tlačidlo "Apply" (Použiť).

- 9** Opakujte kroky 5 až 7, aby ste pripojili Button Manager k "SC2:" až "SC6:".

Z rozvinovacieho menu "Scanner events" vyberte "SC2:". V rámcu "Send to this application" vyberte "Sharp Button Manager T" a kliknite na tlačidlo "Apply" (Použiť). Vykonajte to isté pre každé skenovacie menu až do "SC6:".

Keď je nastavenie hotové, kliknite na tlačidlo "OK", aby ste okno zavreli.

Button Manager je teraz pripojený ku skenovaciemu menu (1 až 6). Nastavenie skenovania pre každé skenovacie menu 1 až 6 je možné zmeniť pomocou nastavovacieho okna v Button Manager.

Informácie o výrobnom východisku nastavení skenovacieho menu a postupoch pre konfiguráciu nastavenia Button Manager viz "Nastavenie Button Manager" v online manuále.

Prístroj je štandardne vybavený USB konektorom a paralelným konektorom.

Prístroj má nasledujúce vlastnosti:

- Veľmi rýchly prenos dát (Hi-Speed) (keď je pripojený cez konektor USB 2.0)
- Funkciu ROPM*
- * ROPM je akronym pre spracovanie "Rip Once Print Many" (jedno rastovanie obrazu, viacnásobná tlač). Funkcia ROPM ukladá pred tlačou do pamäte veľa stránok tlačových dát. Pri tlači viac kópií potom nie je potrebné, aby počítač posielal opakovane tlačové dáta.

Pre použitie prístroja ako tlačiarne alebo skenera je potrebné najskôr nainštalovať ovládač tlačiarne a ovládač skenera podľa popisu v časti "PRÍPRAVA SOFTWARE" (str. 36).



- Keď vznikne v tlačovom alebo skenovacom režime nejaký problém, pozrite sa do online manuálu.
- Pri použití USB 2.0 (režim Vysoká rýchlosť (Hi-Speed)) si nezabudnite prečítať "Požiadavky na systém pre USB 2.0 (režim Vysoká rýchlosť)" (nižšie), aby ste sa presvedčili, či je nastavenie vášho systému a prístroja správne nakonfigurované.
- Funkcia skenovania je k dispozícii len pri použití Windows 98/Me/2000/XP/Vista a USB pripojenia.

Požiadavky na systém pre USB 2.0 (režim Vysoká rýchlosť)

Pre použitie USB 2.0 (režim Vysoká rýchlosť) je požadovaný nasledujúci systém:

- Operačný systém vášho počítača musí byť Windows 2000 Professional / XP / Vista a musí byť nainštalovaný ovládač Microsoft USB 2.0.
- "PREPNUTIE NA USB2.0" v užívateľských programoch prístroja musí byť nastavené na "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ". Zmena nastavenia viz "PREPNUTIE NA USB2.0" v užívateľských programoch (str. 58).
- * Aj keď je použitý ovládač Microsoft USB 2.0, niektoré USB 2.0 rozširujúce karty nie sú schopné dosiahnuť rýchlosť danú normou pre vysokú rýchlosť (Hi-Speed). Tento problém je možné často vyriešiť nainštalovaním novšieho ovládača pre kartu. Najnovší ovládač pre kartu môžete získať od výrobcu karty.

POUŽITIE REŽIMU TLAČIARNE

Postup pre zakladanie papiera pre tlač je rovnaký ako pre vloženie kopírovacieho papiera. Viz "ZAKLADANIE PAPIERA" (str. 14).



- Tlačová úloha prijatá v čase, kedy prístroj kopíruje, bude uložená do pamäte. Po ukončení kopírovacej úlohy sa začne tlačiť tlačová úloha.
- Tlač nie je možná, keď je z dôvodu údržby prístroja otvorený predný alebo bočný kryt, keď dôjde k zaseknutiu papiera alebo keď sa spotrebuje papier alebo toner.

ZÁKLADNÝ POSTUP PRE TLAČ

Nižšie je vysvetlený základný postup pre tlač. Použitie rozšírených tlačových funkcií viz online manuál alebo súbor nápovedy ovládača tlačiarne.

1 Presvedčte sa, či je v zásobníku založený papier.

Postup pre založenie papiera je rovnaký ako pri kopírovaní. Viz "ZAKLADANIE PAPIERA" (str. 14). Skontrolujte, či je založený papier, ktorý chcete použiť.



Presvedčte sa, či je nastavenie veľkosti papiera na prístroji zhodné, ako veľkosť papiera nastavená v ovládači tlačiarne.

2 Otvorte súbor, ktorý chcete vytlačiť a z menu "File" vyberte "Print".

3 Skontrolujte, či je vybraný ovládač tlačiarne tohoto prístroja a v ovládači tlačiarne nastavte parametre tlače.

Informácie o nastavení ovládača tlačiarne viz online manuál alebo súbor nápovedy ovládača tlačiarne.

4 Kliknite na tlačidlo "Print" alebo "OK", aby ste spustili tlač.

Do výstupného zásobníka papiera sa začnú vysúvať tlačové úlohy.

Zrušenie tlačovej úlohy

1 Pomocou tlačidla [VOLBA REŽIMU] na ovládacom paneli prístroja vyberte režim tlače a potom stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] () alebo tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO] ().

2 Na displeji sa objaví "ZRUŠIŤ ÚLOHU TLAČE?". Presvedčte sa, či je pred "ANO" znak zaškrtnutia a potom stlačte tlačidlo [OK].



Obmedzenie kopírovania v tlačovom režime, obmedzenie skenovacieho režimu a obmedzenie tlače v kopírovacom a skenovacom režime viz "OPERÁCIE V KOPIROVACOM, TLAČOVOM A SKENOVACOM REŽIME" (str. 60).

POUŽITIE SKENOVACIEHO REŽIMU

Postup pre umiestnenie originálu je rovnaký ako pri kopírovaní. Viz "NORMÁLNE KOPÍROVANIE" (str. 20).



Režim skenovania nie je možné použiť v nasledujúcich prípadoch:

- Došlo k zaseknutiu papiera (zaseknutie tlačového papiera alebo zaseknutie originálu v podávači RSPF).
- Používajú sa užívateľské programy.
- Nastavuje sa veľkosť papiera v zásobníku.
- Prístroj sa používa v režime kopírovania.
- Je otvorený predný alebo bočný kryt.

SKENOVANIE POMOCOU TLAČIDIEL NA PRÍSTROJI

Keď je skenovanie vykonávané týmto spôsobom, spustí sa automaticky aplikácia, ktorá bola nastavená v programe Button Manager a naskenovaný obrázok sa vloží do tejto aplikácie.

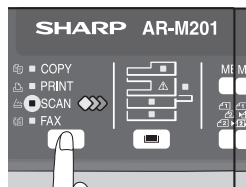


Keď je prístroj v režime kopírovania, stlačte tlačidlo [VOLĽBA REŽIMU], aby ste prístroj prepli do skenovacieho režimu a vymažte predtým nastavené parametre kopírovania.

Skenovanie z ovládacieho panela prístroja

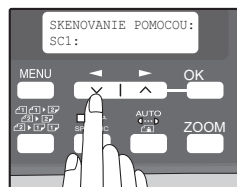
- 1 Stlačte tlačidlo [VOLĽBA REŽIMU], aby ste nastavili režim skenovania.**

Nastavenie režimu skenovania je indikované rozsvietením indikátora (☞).



- 2 Vložte originál (str. 20).**

- 3 Stlačením tlačidla [◀] (☐) alebo [▶] (☐) vyberte požadované nastavenie skenovacieho menu v programe Button Manager.**



- 4 Stlačte tlačidlo [START] (⊙), aby ste spustili skenovanie.**



Režim skenovania zostáva nastavený aj po ukončení skenovania. (Pre prepnutie do iného režimu použite tlačidlo [VOLĽBA REŽIMU].)

Skenovacie menu programu Button Manager

Informácie o nastavení Button Manager viz súbor nápovery pre Button Manager. Názvy v menu Button Manager ("xxxx" v "SC1:xxxx", atď.) je možné zmeniť. Viz online manuál

SKENOVANIE Z POČÍTAČA

Prístroj podporuje štandardné rozhranie TWAIN, čo umožňuje skenovať z aplikácií, ktoré sú s týmto rozhraním kompatibilné. Prístroj podporuje tiež WIA (Windows Image Acquisition), čo umožňuje skenovať zo "Sprievodca skenerami a fotoaparátmi" (Scan and Camera Wizard) vo Windows XP. Postupy pre skenovanie pomocou TWAIN a WIA viz online manuál. Informácie o nastavení TWAIN a WIA viz súbor nápovery pre ovládač skenera alebo nápoveda pre Windows.

OPERÁCIA V KOPÍROVACOM, TLAČOVOM A SKENOVACOM REŽIME

Keď je prístroj používaný v režime tlače, kopírovania alebo skenovania, nie je možné súčasne vykonávať niektoré operácie.

Režim		Kopírovanie	Tlač	Skenovanie z počítača	Skenovanie z prístroja
Kopírovanie	Nastavenie kopírovania	Ano	Ano	Ano	Nie
	Počas kopírovania	Nie	Nie	Nie	Nie
Tlač	Počas tlače	Ano* ¹	Nie	Ano	Ano
Skenovanie	Počas skenovania nadhľadu / počas skenovania	Nie	Ano* ²	Nie	Nie

*¹ Počas obojstrannej tlače začne úloha kopírovania po dokončení tlačovej úlohy.

*² Tlač je možná aj počas skenovania.

POUŽITIE ONLINE MANUÁLU

Online manuál poskytuje podrobné informácie o používaní prístroja ako tlačiarne alebo skenera. Obsahuje tiež pokyny pre riešenie problémov pri tlači alebo skenovaní.

1 Zapnite počítač.

2 Vložte dodávaný CD-ROM do mechaniky CD-ROM.

3 Kliknite na tlačidlo "Start", "Tento počítač" () a potom kliknite dvojito na ikonu CD-ROM ().

- Vo Windows Vista kliknite na tlačidlo "start", kliknite na "Computer" a potom kliknite dvakrát na ikonu CD-ROM.
- Vo Windows 98/Me/2000 kliknite dvakrát na "My Computer", a potom kliknite dvakrát na ikonu CD-ROM

4 Kliknite dvakrát na zložku "Manual", potom na "AR_M200_M201", kliknite dvakrát na zložku "Online", potom kliknite dvakrát na zložku "English" a potom kliknite dvakrát na ikonu "AR_M200_M201.pdf".

5 Kliknite na , aby ste mohli čítať online manuál.

Pre zavretie online manuálu kliknite na tlačidlo () , ktoré sa nachádza v pravom hornom rohu okna.



- Online manuál je možné vytlačiť pomocou programu Acrobat Reader. Je užitočné si vytlačiť časti, ktoré často používate.
- Podrobnejšie informácie o použití a funkciách programu Acrobat Reader viz nápoveda k programu (Help).

ČÍTANIE ONLINE MANUÁLU

Disk "Software CD-ROM", ktorý je dodávaný so strojom obsahuje online manuál vo formáte PDF. Pre prehliedanie manuálu vo formáte PDF je treba mať Acrobat Reader alebo Adobe Reader od firmy Adobe Systems Incorporated. Ak nie je žiaden z týchto programov nainštalovaný vo vašom počítači, je možné si programy stiahnuť z nasledujúcej URL:

<http://www.adobe.com/>

Užívateľské nastavenie vám umožňuje upraviť nastavenie prístroja tak, aby lepšie vyhovovalo vašim potrebám.

UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY

Užívateľské nastavenie sa skladá z nasledujúcich položiek.

Pri zmene nastavenia postupujte podľa popisu v časti "VOĽBA A NASTAVENIE UŽÍVATEĽSKÉHO PROGRAMU" (str. 59).

Režim kopírovania

Číslo programu	Názov programu	Kódy nastavenia (továrne východzie nastavenie uvedené hrubo)	Význam
1	AUTOM. VYMAZANIE	1: 10 SEK. 2: 30 SEK. 3: 60 SEK. 4: 90 SEK. 5: 120 SEK. 6: VYPNUTÉ	- Automatické vymazanie automaticky obnoví východzie nastavenie režimu kopírovania (str. 12), pokiaľ nie je po zadaní doby po ukončení kopírovacej úlohy stlačené žiadne tlačidlo. - Tento program sa používa na nastavenie doby pre aktiváciu funkcie. Funkciu automatického vymazania je možné tiež zablokovat' (vypnúť').
2	PREDHRIEVANIE	1: 30 SEK. 2: 1 MIN. 3: 5 MIN. 4: 30 MIN. 5: 60 MIN. 6: 120 MIN. 7: 240 MIN.	Táto funkcia prepne prístroj automaticky do režimu s nižšou spotrebou energie, pokiaľ nie je zapnutý prístroj po zadaní doby použitia. Rozsvieti sa indikátor úspory energie, avšak tlačidlá na ovládacom paneli je možné používať. Normálna prevádzka sa automaticky obnoví, keď je stlačené tlačidlo na ovládacom paneli, je vložený originál alebo je prijatá tlačová úloha.
3	AUTOM. VYPNUTIE	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Toto nastavenie použite na povolenie alebo zablokovanie režimu automatického vypnutia.

Číslo programu	Názov programu	Kódy nastavenia (továrne východzie nastavenie uvedené hrubo)	Význam
4	ČAS AUTO VYPNUTIA	1: 5 MIN. 2: 30 MIN. 3: 60 MIN. 4: 120 MIN. 5: 240 MIN.	Táto funkcia prepne prístroj automaticky do stavu, kedy spotrebovávajú ešte menej energie ako v režime predhrievania, pokiaľ nie je zapnutý prístroj po zadanú dobu použítý. Všetky indikátory s výnimkou indikátora úspory energie zhasnú. Pre obnovenie normálnej prevádzky stlačte tlačidlo [START] (). Normálna prevádzka sa obnoví tiež automaticky, keď je prijatá tlačová úloha alebo je z počítača spustené skenovanie. V režime automatického vypnutia nie je možné použiť žiadne tlačidlo (s výnimkou tlačidla [START] ()).
7	USPORIADANIE 2 NA 1	1: VZOR 1 2: VZOR 2	Toto nastavenie použite na voľbu vzoru usporiadania strán pri kopírovaní dvoch strán originálu na jednu stranu papiera (vzory usporiadania viz strana 31).
8	FUNKCIA ODSADENIA	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Keď je zapnutá, odsadzuje táto funkcia vo výstupnom zásobníku pozície sád kopii pri kopírovaní alebo tlačových úloh pri tlači.
9	OTOČIŤ OBRAZ	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Pri obojstrannom kopírovaní táto funkcia otáča obraz na zadnej strane originálu. To sa hodí, pokiaľ sa kópie zväzujú hore ("kalendárová väzba").
10	ROZLIŠENIE AE/TEXT	1: 300dpi 2: 600dpi	Toto nastavenie slúži na zmenu rozlíšenia kopírovania v režime AUTO a TEXT z 600 x 300 dpi na 600 x 600 dpi (režim vysokej kvality). Keď je zvolený režim vysokej kvality, skenovanie bude prebiehať pomalšie.
11	OBOJSTRAN.KOPÍR.	1: VYSOKÁ RÝCHLOSŤ 2: NORMÁLNA	Keď sa pri obojstrannom kopírovaní zaplní pamäť, je možné pre umožnenie kopírovania nastaviť "NORMÁLNA". To má však za následok nižšiu rýchlosť kopírovania. Normálne sa nastavuje "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ", aby sa umožnilo rýchle obojstranné kopírovanie.
12	ŠÍRKA POSUNU	1: 5 mm 2: 10 mm 3: 15 mm 4: 20 mm	Použite na nastavenie šírky posunu pre zmenu veľkosti okraja.

UŽÍVATEĽSKÉ NASTAVENIE

Číslo programu	Názov programu	Kódy nastavenia (továrne východzie nastavenie uvedené hrubo)	Význam
13	PAMÄŤ PRE TLAČ	1: 30% 2: 40% 3: 50% 4: 60% 5: 70%	Použite na zmenu veľkosti časti pamäte prístroja použitú pre režim tlače.
14	AUTO OPAK. TLAČ.	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Pomocou tohto programu nastavte, či pridržanie tlačidla spôsobí opakovanie stlačenie tlačidla. Pri tlačidlách, ktoré pridržaním normálne spôsobia postupnú zmenu nastavovanej hodnoty (napríklad pridržanie tlačidla [◀] (◁) alebo [▶] (▷)), je možné týmto programom nastaviť, aby sa pri pridržaní tlačidla nastavovaná hodnota nemenila.
15	ČAS STLAČ. TLAČ.	1: NORMÁLNY 2: 0,5 SEK. 3: 1,0 SEK. 4: 1,5 SEK. 5: 2,0 SEK.	Použite na nastavenie, ako dlho musí byť tlačidlo stlačené, aby bolo jeho stlačenie zaregistrované. Nastavením dlšieho času môžete zabrániť zmene nastavenia pri krátkom náhodnom stlačení tlačidla.
16	ZVUK STLAČ. TLAČ.	1: NÍZKY 2: VYSOKÝ 3: VYPNUTÝ	Nastavuje hlasitosť zvukových signálov pri stlačení tlačidla. (str. 60)
17	VÝCHODZÍ ZVUK	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Použite na zapnutie zvukového signálu, ktorý sa ozve pri voľbe východzieho (základného) nastavenia. (str. 60)
18	ÚSPORA TONERA	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Tento režim znižuje spotrebu tonera pri kopírovaní asi o 10 %. Režim úspory tonera je účinný v režime AUTO (AUTO) alebo TEXT (◀---▶).
19	NASTAV.ÚROVNE AE	1: SPF/RSPF (Nastavenie je možné v 5 úrovniach.) 2: SKLO ORIGINÁLU (Nastavenie je možné v 5 úrovniach.)	- Používa sa na nastavenie úrovne expozície. - Úroveň auto expozície je možné nastaviť samostatne pre sklo originálu a pre podávač RSPF. - Postup nastavenia expozície a vodičko k číselným hodnotám viz strana 24. Továrne východzie nastavenie úrovne expozície je "stred".

Číslo programu	Názov programu	Kódy nastavenia (továrne východzie nastavenie uvedené hrubo)	Význam
20	JAZYK	1: AMER. ANGLIČTINA 2: ANGLIČTINA 3: FRANCÚZŠTINA 4: ŠPANJELČINA 5: NEMČINA 6: TALIANČINA 7: HOLANDČINA 8: ŠVÉDCINA 9: NÓRŠTINA 10: FÍNŠTINA 11: DÁNŠTINA 12: MAĎARČINA 13: ČEŠTINA 14: POLŠTINA 15: RUŠTINA 16: SLOVENČINA 17: PORTUGALČINA	Služi na nastavenie jazyka použitého na displeji.
21	TOVÁRNE NASTAVENIE	1: ANO 2: NIE	Používa sa na obnovenie továrneho východzieho nastavenia všetkých parametrov.
22	VOĽBA AUTO TRIED.	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Použite na zapnutie alebo vypnutie režimu voľby automatického triedenia.
24	- OVER OTVORENIE OC - OVER OTVOR. RSPF (ak je nainštalovaný RSPF)	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Prebiehajúci operáciu môžete povoliť i v prípade, ak je tlačidlo [START] () stisknuté za stavu, keď veko originálu/RSPF nie je sklopené celkom dole. (Detaily viz "Funkcia kontroly odklopenia RSPF", strana 13.)
25	OVER ŠÍRKU KÓPIE	1: A4 2: B5	Nastavuje povolené veľkosti papiera pre kopírovanie z bočného vstupu. Keď je zvolené "B5", kópia originálu veľkosti letter bude skopírovaná len na veľkosť invoice.
28	NASTAVENIE LSU	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Služi pre voľbu, či je kopírovanie povolené len vtedy, keď sa polygónny motor otáča, alebo aj vtedy, keď je polygónny motor zastavený.
29	TYP PAPIERA	1: OBYČAJNÝ PAPIER 2: ŤAŽKÝ PAPIER	Nastavuje teplotu fixačnej jednotky pri používaní bočného vstupu.
30	KONTRAST DISPLEJA	1: SVETLEJŠÍ 2: SVETLÁ 3: NORMÁLNY 4: TMAVÝ 5: TMAVŠÍ	Služi pre nastavenie kontrastu displeja.

Režim tlače

Číslo programu	Názov programu	Kódy nastavenia (továrne východzie nastavenie uvedené hrubo)	Význam
1	VYNUTENÝ VÝSTUP	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Keď je táto funkcia zapnutá, bude tlač v režime tlače automaticky pokračovať s použitím papiera inej veľkosti, keď sa papier zadanej veľkosti vo všetkých zásobníkoch spotreboval. Táto funkcia nepracuje v režime kopírovania.
2	PREPNUTIE NA USB 2.0* ¹	1: PLNÁ RÝCHLOSŤ 2: VYSOKÁ RÝCHLOSŤ	Tu sa nastavuje rýchlosť prenosu dát pre USB 2.0. Pre zaistenie najvyššej rýchlosti pri použití konektoru USB 2.0 sa najskôr presvedčte, či váš počítač vyhovuje systémovým požiadavkám (operačný systém a ovládač) a potom použite tento program pre zmenu režimu USB 2.0 na "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ". Majte na pamäti, že nastavenie by sa nemalo meniť počas používania ovládača TWAIN. (Požiadavky na systém viz "Požiadavky na systém pre USB 2.0 (režim Vysoká rýchlosť)" (str. 49).)
3	AUTO PREP. ZÁSOBN.* ²	1: ZAPNUTÝ 2: VYPNUTÝ	Keď sa papier počas tlače spotrebuje a v inom zásobníku je papier rovnakej veľkosti, prepne táto funkcia automaticky na tento zásobník (s výnimkou bočného vstupu). Funkciu je možné vypnúť.

*¹ Keď je režim USB 2.0 nastavený na "VYSOKÁ RÝCHLOSŤ", zvýši sa rýchlosť skenovania, rýchlosť tlače sa však významne nezvýši.

*² Keď je nainštalovaný prídavný zásobník na 250 listov papiera.

VOĽBA A NASTAVENIE UŽÍVATEĽSKÉHO PROGRAMU

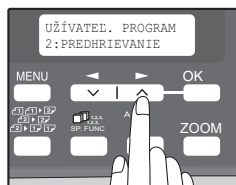
1 Stlačte tlačidlo [MENU] a potom stlačte tlačidlo [OK].

V tlačovom režime je možné užívateľské programy prístupniť jednoducho stlačením tlačidla [MENU].



2 Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐), aby ste v UŽÍVATEĽ. PROGRAM vybrali položku, ktorú chcete konfigurovať a potom stlačte tlačidlo [OK].

- Názvy a čísla programov viz "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY" (str. 54 až 58).
- Program môžete vybrať tiež priamym zadáním čísla programu pomocou číselných tlačidiel.



3 Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐), aby ste zmenili nastavenie vybranej položky.

Kódy nastavení viz "UŽÍVATEĽSKÉ PROGRAMY" (str. 54 až 58).



- Keď vyberiete omylom nesprávnu položku, stlačte tlačidlo [ZRUŠIŤ] ([C]) a opakujte postup od kroku 2.
- Keď chcete zrušiť nastavenie pre užívateľský program, stlačte tlačidlo [MENU].

4 Stlačte tlačidlo [OK].

Zobrazí sa krátko vaša voľba a potom sa objaví predchádzajúce okno.



Keď je v užívateľských programoch vybraná položka "NASTAV. ÚROVEŇ AE" a je stlačené tlačidlo [OK], objaví sa okno na nastavenie automatickej expozície. Nastavte expozíciu a stlačte tlačidlo [OK].

Zvukové signály (signál stlačenia tlačidla, signál stlačenia nesprávneho tlačidla, signál základného nastavenia)

Prístroj vydáva tri rôzne druhy zvukových signálov: signál pri stlačení správneho tlačidla, signál pri stlačení nesprávneho tlačidla a signál základného nastavenia, ktorý zaznie, keď je nastavenie rovnaké ako základné nastavenie (viz nižšie). Pri východnom nastavení je signál základného nastavenia vypnutý. Keď chcete signál základného nastavenia zapnúť, postupujte podľa "VÝCHODZÍ ZVUK" na strane 56. Keď chcete zmeniť hlasitosť zvukových signálov alebo ich vypnúť, postupujte podľa "ZVUK STLAČ. TLAČ." na strane 56. Formát jednotlivých zvukových signálov je nasledujúci:

Zvuk stlačenia tlačidla Jedno pípnutie **Zvuk základného nastavenia** Tri pípnutia
Zvuk chybného tlačidla Dve pípnutia

Základné nastavenie

Základné nastavenie sú štandardné prednastavené voľby jednotlivých parametrov kopírovania. Základné nastavenie je nasledujúce:

Merítka kopírovania	100%	Zásobník papiera	Zásobník 1
Úroveň expozície	Stred		(Horný zásobník papiera)
		AUTO (AUTO)/ TEXT ()/ FOTO ()	
			AUTO (AUTO)

Keď je zapnutá funkcia správy účtov môžete sledovať využitie stroja podľa jednotlivých účtov alebo sledovať celkový počet stránok zhotovených na každom účte.

Tabuľka nižšie uvádza niektoré programy, na ktoré sa vzťahuje táto funkcia.

Názov programu	Strana
1. Zmena hesla	61
2. Zapnutie správy účtov	61
1. Režim auditor	62
2. Stav účtov celkom	65
3. Znulovať účet	65
4. Správa účtov	63
1. Zadanie čísla účtu	63
2. Zmazanie čísla účtu	63
3. Zmena čísla účtu	64

PRÍPRAVY PRE NASTAVENIE SPRÁVY ÚČTOV

Vstup do režimu správy účtov

- 1 Stlačte tlačidlo [MENU].
Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐) až sa zobrazí "4: KONTROLA ÚČTOV" a potom stlačte tlačidlo [OK].

- 2 Zadajte heslo (východzie heslo: "00000").

Zmena hesla

- 3 Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐) až sa zobrazí "1: ZMENA HESLA" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Pomocou číselných tlačidiel zadajte nové 5-miestne heslo.

Toto heslo vám umožní prístup k správe účtov a zablokovať prístup k správe účtov všetkým neautorizovaným osobám.



Zapnutie režimu auditora

- 4** Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐) až sa zobrazí "2: SADA KONTROLY ÚČT." a potom stlačte tlačidlo [OK].



- 5** Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐) až sa zobrazí "1: REŽIM AUDITORA" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Režim auditora je teraz zapnutý ako východzí režim.

Keď je režim auditora zapnutý, vykonáva sa záznam všetkých zhotovených kópií na jednotlivých účtoch (je možné vytvoriť až 15 účtov).

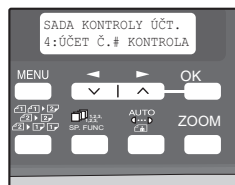
Pre používanie stroja je nutné zadať 5-miestne číslo účtu, ktoré bolo pre daný užívateľský účet naprogramovaný (str. 63).



SPRÁVA ČÍSIEL ÚČTOV

Tento program slúži pre zadanie, zmazanie a vykonanie zmeny čísiel účtov.

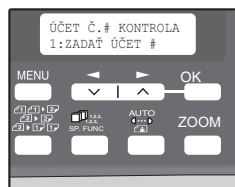
- 1 Po vykonaní krokov 1, 2 a 4 na strane 61 - 62 stlačte tlačidlo [◀] (◻) alebo [▶] (◻) až sa zobrazí [4: ÚČET Č.# KONTROLA] a potom stlačte tlačidlo [OK].



Zadanie čísla účtu

- 1 Stlačte tlačidlo [◀] (◻) alebo [▶] (◻) až sa zobrazí "1: ZADAŤ ÚČET #" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Keď už bolo naprogramovaných 15 čísiel účtov, zobrazí sa varovné hlásenie. Zmažte nepotrebné účty a potom zadajte číslo nového účtu.



- 2 Pre zadanie nového 5-miestneho čísla účtu (v rozsahu od 00000 do 99999) použite číselné tlačidlá.

Číslo prístupového hesla k správe účtov nie je možné použiť ako číslo účtu.

- 3 Stlačte tlačidlo [OK].

Keď zadáte číslo účtu zadané už predtým v kroku 2, zobrazí sa varovné hlásenie a vrátite sa na krok 2. Zadajte iné číslo účtu.

- 4 Keď chcete naprogramovať ďalšie číslo účtu, opakujte kroky 2 a 3.

- 5 Pre ukončenie programovania stlačte opakovane tlačidlo [C].

Zmazanie čísla účtu

- 1 Stlačte tlačidlo [◀] (◻) alebo [▶] (◻) až sa zobrazí "2: VYMAZAŤ ÚČET #:" a potom stlačte tlačidlo [OK].



- 2 Keď chcete zmazať všetky čísla účtov, zvolte "1: VYMAZAŤ VŠET. ÚČTY" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Po zobrazení hlásenia "VYMAZAŤ?" zvolte stlačením tlačidla [◀] (◻) alebo [▶] (◻) voľbu "ÁNO" pre zmazanie všetkých čísiel účtov a potom stlačte tlačidlo [OK]. Keď nechcete zmazať všetky čísla účtov, zvolte "NIE" a stlačte tlačidlo [OK].

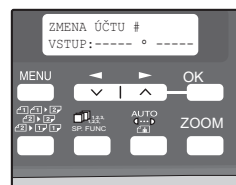
- 3** Keď chcete zmazať len jedno číslo účtu, zvolíte "2: VYMAZAŤ JEDEŇ ÚČET" a potom stlačíte tlačidlo [OK].
- 4** Pomocou číselných tlačidiel zadajte číslo účtu, ktorý chcete zmazať a potom stlačíte tlačidlo [OK].
- 5** Stlačením tlačidla [◀] (□) alebo [▶] (□) zvolíte "ÁNO" a potom stlačíte tlačidlo [OK].
Keď zadáte číslo, ktoré nebolo v kroku 4 naprogramované a stlačíte tlačidlo [OK], vrátite sa na obrazovku zadania čísla v kroku 4.
- 6** Keď chcete zmazať ďalšie číslo účtu, opakujte kroky 4 a 5.
- 7** Pre ukončenie programovania stlačíte opakovane tlačidlo [C].

Zmena čísla účtu

- 1** Stlačíte tlačidlo [◀] (□) alebo [▶] (□) až sa zobrazí "3: ZMENA ÚČTU #" a potom stlačíte tlačidlo [OK].



- 2** Zadajte číslo účtu, ktoré sa má zmeniť a potom nové číslo účtu.



- 3** Stlačíte tlačidlo [OK].
Keď zadáte číslo účtu, ktoré už bolo naprogramované v kroku 2, zobrazí sa varovné hlásenie a vrátite sa na krok 2. Zadajte iné číslo účtu.
- 4** Keď chcete zmeniť ďalšie číslo účtu, opakujte kroky 2 a 3.
- 5** Pre ukončenie programovania stlačíte opakovane tlačidlo [C].



- Pri zadávaní čísla účtu nie je možné stlačiť tlačidlo [OK] pokiaľ nie je zadaných všetkých 5 číslic.
- Keď pri zadávaní čísla účtu stlačíte tlačidlo [C], zobrazenie čísla účtu sa zmení na "-----".

STAV ÚČTU CELKOM

Tento program slúži na zobrazenie stavu jednotlivých účtov.

- 1** Po vykonaní krokov 1, 2 a 4 na strane 61 - 62 stlačte tlačidlo [◀] (□) alebo [▶] (□) pokiaľ sa nezobrazí "2: CELKOM NA ÚČET" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Tento program slúži na zobrazenie stavu jednotlivých účtov.



Stránky kopírované pri údržbe stroja sú počítané na účet "INÉ".

Znulovať účet

- 2** Po stlačení tlačidla [C] pre znulovanie počtu stlačte tlačidlo [◀] (□) alebo [▶] (□) pokiaľ sa nezobrazí "3: NULOVAŤ ÚČET" a potom stlačte tlačidlo [OK].

Tento program slúži na zmazanie stavu jednotlivých účtov alebo všetkých účtov na hodnotu "0".



- * Stlačte tlačidlo [◀] (□) alebo [▶] (□) zvolíte [1: NULOVAŤ VŠET. ÚČTY] a potom stlačte tlačidlo [OK].
- * Stlačte tlačidlo [◀] (□) alebo [▶] (□) zvolíte [2: NULOVAŤ JEDEN ÚČET] a potom stlačte tlačidlo [OK].

KOPÍROVANIE PRI ZAPNUTOM REŽIME AUDITORA

Keď je režim auditora zapnutý, na stroji je zobrazená obrazovka pre zadanie čísla účtu.

VLOŽTE VÁŠ ÚČET #
ÚČET #: -----

1 Pomocou číselných tlačidiel zadajte 5-miestne číslo účtu.

Po zadaní platného čísla účtu sa na úvodnom displeji zobrazí na niekoľko sekúnd počet kópií, ktoré boli na účte už zhotovené.



Pri preklepe pri zadávaní čísla stlačte tlačidlo [C] a potom zadajte číslo správne.

2 Po ukončení kopírovania stlačte tlačidlo [ACC.#-C] (*).

Tu sú vysvetlené problémy, týkajúce sa bežného používania prístroja, kopírovacích funkcií a nastavenie softwaru. Skôr ako zavoláte servis, dobre si problém preštudujte, pretože ho môžete často vyriešiť sami.

Keď sa vám problém nepodarí odstrániť, vypnite hlavný vypínač prístroja, odpojte napájací kábel zo zásuvky a spojte sa s predajcom.



Problémy, týkajúce sa funkcií tlaču a skenovania, sú popísané v online manuále.

HLÁSENIE NA DISPLEJI

Keď na ovládacom paneli svietia alebo blikajú nasledujúce indikátory alebo sa na displeji objavajú nasledujúce alfanumerické kódy, vyriešte problém ihneď podľa nižšie uvedenej tabuľky a popisu na určenej strane.



Používajte len originálne diely a spotrebné materiály SHARP.

Indikácia			Príčina a riešenie	Strana
Indikátor		Displej		
Indikátor zásobníka	Bliká	BOCNÝ VSTUP: DOPLŇTE PAPIER	Indikovaný zásobník papiera nie je pripojený, je pripojený chybné alebo v ňom nie je papier. (Zásobník je indikovaný v <*>.)	15
		ZÁS.<*> : DOPLŇTE PAPIER		
		ZAVRITE ZASOB. PAP. <*>		
Indikátor chyby	Bliká	VYBERTE ZABL. PAPIER.	Došlo k zaseknutiu papiera.Vyberte zaseknutý papier podľa popisu v "ODSTRÁNENIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA".	76
		SPF/RSPF ZABLOKOVANIE	Kryt je otvorený. Zavrite ho.	-
		ZAVRITE PREDNÝ ALEBO BOČNÝ KRYT.		
		ZAVRITE KRYT SPF/RSPF.	Kryt podávača originálov je otvorený. Zavrite kryt podávača originálov.	-
		VYMEŇTE TONEROVÚ KAZETU.	Tonerová kazeta je prázdna. Vymeňte ju za novú. (Keď indikátor bliká, prístroj nepracuje.)	79
		PORUCHA [XX - XX] VIZ NÁVOD K OBSLUHE	Keď sa objaví [L1-00], je prepínač zaistenia skenovacej hlavy v zaisťovacej polohe. Vypnite prístroj, nastavte prepínač do odist'ovacej polohy a potom prístroj opäť zapnite.	82
			Ak sa zobrazí [F2-02], zkontrolujte kazetu tonera a uistite sa, že tesniacia páska je sejmutá.	-
			Prístroj nebude pracovať. Vypnite ho, počkajte asi 10 sekúnd a potom ho znova zapnite. Pokiaľ sa tým chyba nevymaže, odpojte napájací kábel zo zásuvky a spojte sa s autorizovaným servisným strediskom.	-

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

Indikácia			Príčina a riešenie	Strana
Indikátor		Displej		
Indikátor chyby	Bliká	INSTALUJTE TONEROVÚ KAZETU.	Tonerová kazeta nie je správne nainštalovaná. Nainštalujte ju znova.	80
	Trvale svieti	KAZETA TONERA JE TAKMER PRAZDNA.	Skoro bude treba vymeniť tonerovú kazetu. Pripravte novú kazetu.	80
		NUTNÁ ÚDRŽBA. VOLAJTE SERVIS	Je potrebné, aby autorizovaný servisný technik SHARP vykonal údržbu.	-
PAMÄŤ JE PLNÁ, STLAČTE ŠTART.			Pamäť je zaplnená dátami. Vytlačte dáta alebo ich vymažte z pamäte.	30
Z BOČN. VSTUPU NIE JE MOŽNÉ 2-STRANNÉ KÓPIE.			Je vybraná obojstranná tlač alebo kopírovanie 2 NA 1, keď je už nastavený bočný vstup alebo je vybraný bočný vstup, keď je už nastavená obojstranná tlač alebo kopírovanie 2 NA 1.Bočný vstup nie je možné použiť'. Stlačte tlačidlo [VOLĽBA ZÁSObNÍKA] (), aby ste vybrali zásobník papiera.	26 31
2 V 1 NIE JE MOŽNÉ Z BOČNÉHO VSTUPU.				
S POSUNOM TLAČENIE JE MOŽNÉ KOPIR. 2 NA 1.			Kopírovanie 2 NA 1 nie je možné použiť' v kombinácii s posunom tlače. Zrušte poslednú zvolenú funkciu.	31 34
PRI 2 NA 1 NIE JE MOŽNÉ MENIŤ MERÍTKO.			Pri kopírovaní 2 NA 1 nie je možné meniť merítko kopírovania.	25 31
TOTO MENU SA NEDÁ POUŽIŤ S DÁTAMI.			Objaví sa, pokiaľ sa pokúsite zmeniť nastavenie užívateľského programu, keď prebieha kopírovanie alebo tlač.	54
PAPIER XXXX NIE JE V ŽIADNOM ZÁSObNÍKU			Chýba papier pre tlač. Stlačte tlačidlo [VOLĽBA REŽIMU], aby ste prepli režim do tlačového režimu a postupujte podľa pokynov na displeji. ("XXXX" udáva veľkosť papiera)	-
SKONTROL. SPF/RSPF.STLAČTE ŠTART.			Originál zostal na skle dokumentu alebo je originál pre naskenovanie príliš silný. Vyberte originál.	21
			Pokiaľ hlásenie nezmizne, aj keď' na skle dokumentu nie je originál, je spodná strana podávača RSPF špinavá. Očistite spodnú stranu podávača RSPF (hlavne miesta, kde sa objavujú čierne čiary).	84
ZALOŽTE XXXX PAPIER DO ZÁSOb. <*>.			Nie je možné tlačiť', pokiaľ sa nastavená veľkosť' papiera odlišuje od veľkosti papiera v zásobníku. Vložte papier zhodnej veľkosti, ako je nastavená veľkosť' papiera a potom stlačte tlačidlo [ŠTART] (). Spustí sa tlač. ("XXXX" udáva veľkosť' papiera. Zásobník je indikovaný <*>.)	15
CHYBA KOMUNIKÁCIE;SKONTROLUJTE KÁBEL.			Prístroj nie je správne pripojený k počítaču. Skontrolujte kábel (pri použití skenovacej funkcie).	42

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD PRÍSTROJA

Nasledujúce problémy sa vzťahujú k bežnému použitiu prístroja a kopírovania.

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Prístroj nepracuje.	Prístroj nie je pripojený do zásuvky. → Pripojte prístroj do uzemnenej zásuvky.	-
	Hlavný vypínač je vypnutý. → Zapnite hlavný vypínač.	12
	Indikátor úspory energie bliká. Indikuje sa zahrievanie prístroja. → Nie je možné kopírovať, pokiaľ sa nedokončí zahrievanie prístroja.	-
	Predný alebo bočný kryt nie je úplne uzatvorený. → Zavrite predný alebo bočný kryt.	-
	Prístroj je v režime automatického vypnutia. → V režime automatického vypnutia nesvietia žiadne indikátory s výnimkou indikátoru úspory energie. Stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻), aby ste obnovili normálnu prevádzku.	13
	Prepínač na zaistenie skenovacej hlavy je v zaist'ovacej polohe. → Prepnite prepínač do odist'ovacej polohy.	82
Kópie sú príliš tmavé alebo príliš svetlé.	Nastavte správny druh originálu. → Pomocou tlačidla [EXPOZÍCIA (AUTO)] nastavte AUTO (AUTO) alebo nastavte vhodnú expozíciu manuálne pomocou tlačidla [◀] (◻) alebo [▶] (◻). → Keď sú kópie príliš svetlé alebo príliš tmavé, aj keď ste tlačidlom [EXPOZÍCIA (AUTO)] nastavili AUTO (AUTO), upravte úroveň automatickej expozície.	24 56
Kópie sú prázdne.	Originál nebol vložený do podávača RSPF lícom hore alebo na sklo originálu lícom dole. → Dajte originál lícom hore do podávača RSPF alebo lícom dole na sklo originálu.	20, 21
	Zámok skenovacej hlavy je uzamčený. → Odistíte zámok zaistenia skenovacej hlavy.	82

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Časť obrázku je orezaná alebo je na kópii veľa prázdneho miesta.	Originál nebol položený na správne miesto. → Umiestnite originál správne.	20, 21
	Bolo použité merítko, ktoré nezodpovedá veľkosti originálu a veľkosti papiera. → Stlačením tlačidla [ZOOM] zmeníte merítko tak, aby zodpovedalo veľkosti originálu a kopírovacieho papiera.	25
	Do zásobníka papiera bol vložený papier inej veľkosti, ale nebolo zmenené nastavenie veľkosti papiera v zásobníku. → Nezabudnite zmeniť nastavenie veľkosti papiera v zásobníku vždy, keď zmeníte veľkosť papiera vloženého do zásobníka.	19
Papier sa krčí alebo obrázok miestami nie je vidieť.	Veľkosť alebo váha papiera je mimo povolený rozsah. → Použite kopírovací papier, ktorý splňuje požadované parametre.	14
	Papier je skrútený alebo je vlhký. → Nepoužívajte skrútený alebo zvlhčený papier. Vymeňte vlhký papier za suchý. Keď nebudete prístroj dlhšie používať, vyberte papier zo zásobníka a uložte ho v obale na tmavom suchom mieste, aby ste zabránili pohlčovaniu vlhkosti.	-
Na kópiách sú čmuhy alebo sú zašpinené.	Sklo originálu alebo spodná strana podávača RSPF je špinavá. → Čistite pravidelne.	84
	Na originále sú čmuhy alebo škvrny. → Použite čistý originál.	-
Tlač sa z kópie stiera.	Teplota fixácie nie je správna. → V užívateľských programoch nastavte "TYP PAPIERA" (program 29) na "2 (ŤAŽKÝ PAPIER)".	57
Tlač nie je po stranách papiera a v jeho strede rovnomerný.	Teplota fixácie nie je správna. → V užívateľských programoch nastavte "TYP PAPIERA" (program 29) na "1 (OBYČAJNÝ PAPIER)".	57

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Zaseknutie papiera.	Došlo k zaseknutiu. → Odstránenie závary viz "ODSTRÁNENIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA".	76
	Veľkosť alebo váha papiera je mimo povolený rozsah. → Použite kopírovací papier, ktorý splňuje požadované parametre.	14
	Papier je skrútený alebo vlhký. → Nepoužívajte skrútený alebo zvlnený papier. Vymeňte navlhľý papier za suchý. Keď nebudete prístroj dlhšie používať, vyberte papier zo zásobníka a uložte ho v obale na tmavom suchom mieste, aby ste zabránili pohlcovaniu vlhkosti.	-
	Papier nie je správne založený. → Skontrolujte, či je papier správne založený.	15
	V prístroji sú kúsky papiera. → Vyberte všetky kúsky zaseknutého papiera.	77
	V zásobníku je príliš veľa papiera. → Keď je stoh papiera vyšší, ako je indikačná čiara na zásobníku, odoberte časť papiera a založte papier odznova, aby nepresahoval indikačnú čiaru.	15
	Niektoré listy papiera sú zlepené. → Pred vložením papiera prelistujte.	15
	Nastavenie vodítok bočného vstupu nezodpovedá šírke papiera. → Nastavte vodítka tak, aby zodpovedali šírke papiera.	18
	Predĺženie bočného vstupu nie je vytiahnuté. → Pri zakladaní papiera väčšej veľkosti vytiahnite predĺženie bočného vstupu.	18
Na kópiách sa objavujú biele alebo čierne čiary.	Sklo skenera podávača RSPF je špinavé. → Očistite dlhé úzke skenovacie sklo.	84
	Prenosová korona je špinavá. → Očistite prenosovú koronu.	85

ODSTRAŇOVANIE ZÁVAD A ÚDRŽBA

Problém	Príčina a riešenie	Strana
Pre zásobník papiera nie je možné nastaviť veľkosť papiera.	Prebieha kopírovanie alebo tlač. → Nastavte veľkosť papiera po ukončení kopírovania alebo tlače.	-
	Prístroj sa dočasne zastavil kvôli spotrebovaniu papiera alebo zaseknutiu. → Vložte papier, skontrolujte nastavenie veľkosti papiera alebo odstráňte zaseknutý papier.	15, 19, 76
Papier nie je na výstupnom roštu ukládaný rovne.	Obidve strany papiera sa krúti smerom hore. → Otočenie papiera v zásobníku môže situáciu zlepšiť.	15
Kopírovanie sa pred dokončením zastaví.	Na displeji sa objaví "PAMÄŤ JE PLNÁ, STLAČTE ŠTART". → Pamäť sa počas triedenia zaplnila. Skopírujte len originály, ktoré boli do tejto chvíle naskenované alebo zrušte úlohu a vymažte dáta z pamäte.	30
	V zásobníku nie je papier. → Založte papier.	15
Indikátor úspory energie svieti.	Ostatné indikátory svetia. → Keď ostatné indikátory svetia, je prístroj v režime predhrievania. Pre obnovenie normálnej prevádzky stlačte ľubovoľné tlačidlo na ovládacom paneli.	13
	Svieti iba indikátor úspory energie. → Keď svieti iba indikátor úspory energie, je prístroj v režime automatického vypnutia. Pre obnovenie normálnej prevádzky stlačte tlačidlo [ŠTART] (⏻).	13
Indikátor chyby (⚠) svieti alebo bliká.	Pozrite sa na "HLÁSENIE NA DISPLEJI", aby ste zistili význam indikácie chyby a chybového hlásenia na displeji a potom vykonajte zodpovedajúce kroky.	67
Svietidlo bliká.	Svietidlo a prístroj sú napájané z rovnakej zásuvky. → Pripojte prístroj do zásuvky, ktorú nepoužíva iné elektrické zariadenie.	-

PROBLÉMY PRI INŠTALÁCII SOFTWARE

Pokiaľ sa software nenainštaluje správne, skontrolujte na počítači nasledujúce body. Postup pre odstránenie programov viz "Odstránenie programov" (str. 75).

Nie je možné nainštalovať ovládač MFP (Windows 2000/XP)

Keď nie je možné nainštalovať ovládač MFP pod Windows 2000/XP, postupujte pri kontrole nastavenia počítača podľa týchto krokov.

1 Kliknite na tlačidlo "Start" a potom kliknite na "Ovládacie panely".

Vo Windows 2000 kliknite na tlačidlo "Start", zvolte "Nastavenie" a potom "Ovládacie panely".

2 Kliknite na "Výkon a údržba" a potom kliknite na "Systém".

Vo Windows 2000 kliknite dvojito na ikonu "Systém".

3 Kliknite na záložku "Hardware" a potom kliknite na tlačidlo "Podpisy ovládačov".

4 Skontrolujte nastavenie "What action do you want Windows to take?" ("File signature verification" vo Windows 2000).

Keď je nastavené "Block", nie je možné ovládač MFP nainštalovať. Nastavte "Warn" a potom nainštalujte ovládač MFP podľa popisu v časti "INŠTALÁCIA SOFTWARE".



Neobjaví sa okno Plug and Play

Keď sa po pripojení prístroja k počítaču cez USB kábel a zapnutí prístroja neobjaví okno Plug and Play, postupujte podľa nižšie uvedených krokov, aby ste sa presvedčili, či je USB port k dispozícii.

1 Kliknite na tlačidlo "Start", kliknite na "Ovládacie panely" a potom kliknite na "Výkon a údržba".

- Vo Windows Vista kliknite na "Štart", zvolte "Ovládací panel" a potom kliknite na "System and Maintenance".
- Vo Windows 98/Me/2000 kliknite na tlačidlo "Start", zvolte "Nastavenie" a potom kliknite na "Ovládacie panely".

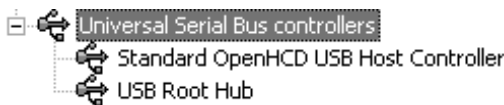
2 Kliknite na "Systém", kliknite na záložku "Hardware" a potom kliknite na tlačidlo "Správca zariadenia" (Device Manager).

V zozname zariadenia sa objaví "Radiče zbernice USB" (Universal Serial Bus controllers).



- Vo Windows 98/Me kliknite dvojito na ikonu "Systém" (System) a potom kliknite na záložku "Správca zariadenia".
- Vo Windows 2000 kliknite dvojito na ikonu "Systém" (System), kliknite na záložku "Hardware" a potom kliknite na tlačidlo "Správca zariadenia" (Device Manager).
- Vo Windows Vista kliknite na "Správca zariadenia" a keď sa zobrazí potvrdzujúca obrazovka, kliknite na "Pokračovať".
- Keď sa vo Windows Me ikona "Systém" neobjaví, kliknite na "Zobraziť všetky možnosti ovládacích panelov" (view all Control Panel options).

3 Kliknite na ikonu "Radiče zbernice USB" (Universal Serial Bus controllers) [+].



Mali by sa objaviť dve položky: typ čipsetu vášho radiča a koreňový rozbočovač USB (Root Hub). Keď sa tieto položky objavajú, môžete USB port použiť. Keď sa položka "Universal Serial Bus controllers" nezobrazí alebo je pri nej žltý výkričník, musíte sa pozrieť do návodu k počítaču na postup riešenia závad USB alebo požiadať o radu výrobcu vášho počítača.

4 Keď ste si overili, že je USB funkčné, nainštalujte software podľa popisu v časti "INŠTALÁCIA SOFTWARE".

Ovládač MFP nie je možné správne nainštalovať cez Plug and Play (Windows 2000/XP/Vista)

Keď nie je možné vo Windows 2000/XP/Vista nainštalovať ovládač MFP pomocou Plug and Play správne (napríklad sa spustí Plug and Play skôr, ako sa skopírujú požadované súbory pre instaláciu ovládača MFP), vykonajte nasledujúce kroky, aby ste odstránili nepotrebné zariadenie a potom nainštalujte ovládač MFP podľa popisu v časti "PRÍPRAVA SOFTWARE" (str. 36).

1 Kliknite na tlačidlo "Start", kliknite na "Ovládacie panely" a potom kliknite na "Výkon a údržba".

- Vo Windows Vista kliknite na "Štart", zvolte "Ovládací panel" a potom kliknite na "System and Maintenance".
- Vo Windows 2000 kliknite na tlačidlo "Start", zvolte "Nastavenie" a potom kliknite na "Ovládacie panely".

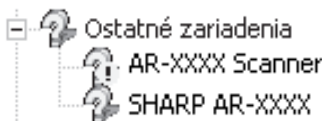
2 Kliknite na "Systém", kliknite na záložku "Hardware" a potom kliknite na tlačidlo "Správca zariadenia" (Device Manager).



- Vo Windows 2000 kliknite dvojito na ikonu "Systém", kliknite na záložku "Hardware" a potom kliknite na tlačidlo "Správca zariadenia" (Device Manager).
- Vo Windows Vista kliknite na "Správca zariadenia" a keď sa zobrazí potvrdzujúca obrazovka, kliknite na "Pokračovať".

3 Kliknite na ikonu v položke "Ostatné zariadenia".

Keď sa objaví "AR-XXXX" a "SHARP AR-XXXX", vyberte a vymažte obidve tieto položky.



Keď sa položka "Ostatné zariadenia" neobjaví, zavrite okno "Správca zariadenia" (Device Manager).

4 Nainštalujte software podľa popisu v časti "INŠTALÁCIA SOFTWARE".

Odstránenie softwaru

Keď potrebujete odstrániť software, postupujte podľa týchto krokov.

1 Kliknite na tlačidlo "Start" a potom kliknite na "Ovládacie panely".

Vo Windows 98/Me/2000 kliknite na tlačidlo "Start", zvolte "Nastavenie" a potom kliknite na "Ovládacie panely".

2 Kliknite na "Pridať alebo odobrať programy".

- Vo Windows Vista kliknite na "Odinštalovanie programu".
- Vo Windows 98/Me/2000 kliknite dvojito na ikonu "Pridať alebo odobrať programy".

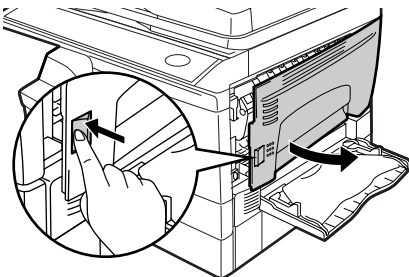
3 Zo zoznamu vyberte "SHARP AR-208/M200 Series MFP Driver" a "Button Manager" a odstráňte ju.

Viac informácií nájdete v príručke alebo súboroch napovedy vášho operačného systému.

ODSTRÁNENIE ZASEKNUTÉHO PAPIERA

Keď dôjde k zaseknutiu, bliká indikátor chyby, na displeji sa objaví "ODSTRÁŇTE ZABLOK. PAPIER" a prístroj prestane pracovať. Keď dôjde k zaseknutiu pri použití podávača RSPF, objaví sa na displeji "VRÁŤTE X ORIGINÁLOV, STLAČTE ŠTART". ("X" udáva počet stránok, ktoré sa majú vrátiť.) To znamená, že po zaseknutí je treba vrátiť do zásobníka podávača dokumentov uvedený počet originálov. Vložte znova požadovaný počet originálov. Toto číslo sa vymaže po obnovení kopírovania alebo po stlačení tlačidla [ZRUŠIŤ] ([C]). Keď dôjde k zaseknutiu originálu v podávači RSPF, prístroj sa zastaví a začne blikat indikátor chyby. Postup pre vybratie zaseknutého dokumentu z podávača RSPF viz "D: Zaseknutie v podávači RSPF" (str. 80).

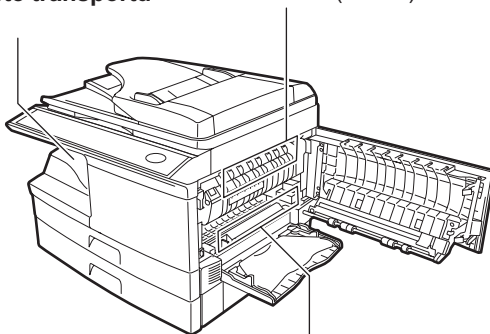
- 1 Otvorte bočný vstup a potom bočný kryt.**



- 2 Zistíte miesto zaseknutia. Odstráňte zaseknutý papier podľa pokynov pre jednotlivé miesta na obrázku nižšie. Keď indikátor chyby bliká, prejdite na časť "A: Zaseknutie v mieste podávania papiera" (str. 77).**

Keď je zaseknutý papier vidieť z tejto strany, prejdite na časť "C: Zaseknutie v mieste transportu" (str. 78).

Keď sa papier zasekne tu, pokračujte časťou "B: Zaseknutie v mieste fixácie" (str. 77).



Keď sa papier zasekne tu, pokračujte časťou "A: Zaseknutie v mieste podávania papiera" (str. 77).

A: Zaseknutie v mieste podávania papiera

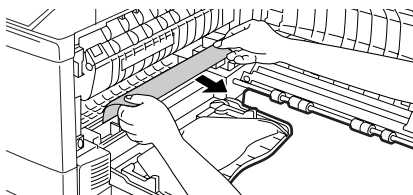
- 1 Opatrne vyberte zaseknutý papier z miesta podávania papiera tak, ako ukazuje obrázok. Keď indikátor chyby blinká a zaseknutý papier nie je v mieste podávania vidieť, vytiahnite zásobník papiera a vyberte zaseknutý papier. Keď nie je možné papier vybrať, pokračujte časťou "B: Zaseknutie v mieste fixácie".



Fixačná časť je horúca. Nedotýkajte sa fixačnej časti, keď vyťahujete zaseknutý papier. Mohlo by dôjsť k popáleniu alebo inému poraneniu.



- Pri vyt'ahovaní zaseknutého papiera sa nedotýkajte povrchu svetlolicitlivého valca (zelená plocha). Mohlo by dôjsť k poškodeniu valca a na kópiách by boli čmúhy.
- Keď bol papier podaný z bočného vstupu, nevyťahujte zaseknutý papier cez bočný vstup. Toner na papieri môže znečistiť miesto transportu papiera a spôsobiť čmúhy na kópiách.

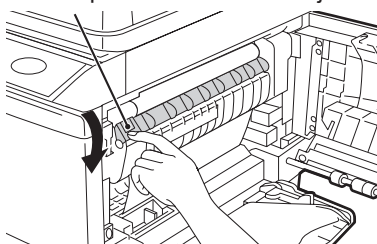


- 2 Zavrite bočný kryt stlačením vypuklých výliskov vedľa tlačidla pre otvorenie bočného krytu. Indikátor chyby zhasne a rozsvieti sa indikátor pripravenosti.

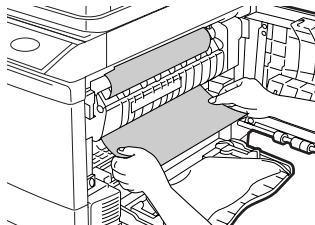
B: Zaseknutie v mieste fixácie

- 1 Sklopte páčku pre uvoľnenie fixačnej časti.

Páčka pre uvoľnenie fixačnej časti



- 2** Opatrne vyberte zaseknutý papier spod fixačnej časti tak, ako ukazuje obrázok. Keď nie je možné papier vybrať, pokračujte časťou "C: Zaseknutie v mieste transportu".



Varovanie

Fixačná časť je horúca. Nedotýkajte sa fixačnej časti, keď vyťahujete zaseknutý papier. Mohlo by dôjsť k popáleniu alebo inému poraneniu.



Pozor

- Pri vyťahovaní zaseknutého papiera sa nedotýkajte povrchu svetlolicitlivého valca (zelená plocha). Mohlo by dôjsť k poškodeniu valca a na kopiách by boli čmuhu.
- Keď bol papier podaný z bočného vstupu, nevyťahujte zaseknutý papier cez bočný vstup. Toner na papieri môže znečistiť miesto transportu papiera a spôsobiť čmuhu na kopiách.

- 3** Zdvihnite páčku pre uvoľnenie fixačnej jednotky a potom zavrite bočný kryt stlačením vypuklých výliskov vedľa tlačidla pre otvorenie bočného krytu. Indikátor chyby zhasne a rozsvieti sa indikátor pripravenosti.

C: Zaseknutie v mieste transportu

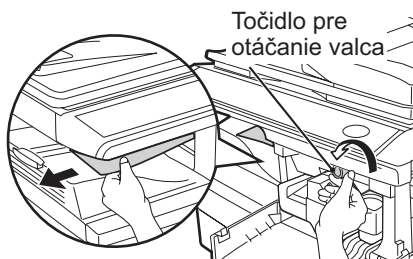
- 1** Sklopte páčku pre uvoľnenie fixačnej časti.

Viz "B: Zaseknutie v mieste fixácie" (str. 77).

- 2** Otvorte predný kryt.

Otvorenie predného krytu viz "VÝMENA TONEROVEJ KAZETY" (str. 80).

- 3** Otáčajte točidlom pre otáčanie valca v smere šípky a opatrne vyberte zaseknutý papier z výstupnej časti.



- 4** Zdvihnite páčku pre uvoľnenie fixačnej jednotky, zavrite predný kryt a potom zavrite bočný kryt stlačením vypuklých výliskov vedľa tlačidla pre otvorenie bočného krytu. Indikátor chyby zhasne a rozsvieti sa indikátor pripravenosti.



Keď zatvárate kryty, zavrite vždy najskôr pevne predný kryt a potom zavrite bočný kryt. Keď sú kryty zatvárané v nesprávnom poradí, môžu sa poškodiť.

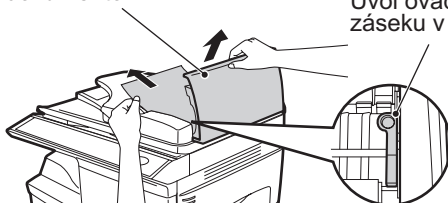
D: Zaseknutie v podávači RSPF

Keď sa originál zasekne hore na podávači originálov alebo vo výstupnej časti, odstráňte zaseknutie podľa postupu (A). Keď sa originál zasekne vo vnútri podávača a nie je vidieť, postupujte podľa (B).

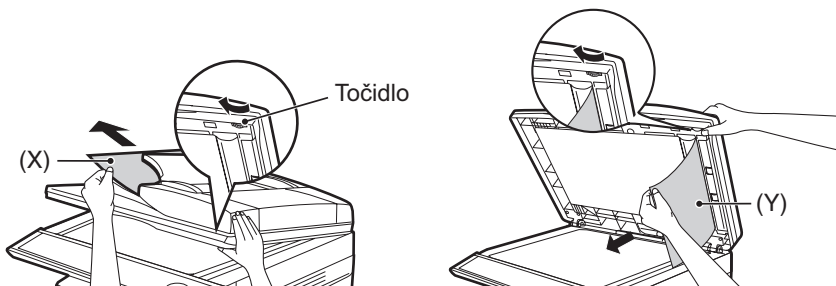
- (A)** Keď sa originál zasekne hore na podávači originálov alebo vo výstupnej časti, otvorte kryt podávača a originál vytiahnite. Ak nie je možné originál vytiahnuť, stlačte uvoľňovacie tlačidlo záseka v RSPF a originál vytiahnite. Po skončení kryt podávača zatvorte.

Kryt podávača dokumentov

Uvoľňovacie tlačidlo záseku v RSPF



- (B)** Otvorte kryt podávača. Podávač RSPF odklopte a otáčajte točidlom vo smere šípky. Ak je originál zaseknutý v časti (X), vytiahnite ho smerom von z výstupnej časti. Ak je originál zaseknutý v časti (Y), vytiahnite ho smerom von a dolu. Po skončení podávač RSPF sklopte dole a zatvorte kryt podávača.



Odklopením a sklopením podávača RSPF dôjde ku zhasnutiu indikátora poruchy. Na displeji sa zobrazí "VRÁŤTE X ORIGINÁL(OV) START POKRAČOVANIE". Vráťte zobrazený počet originálov na rošt podávača. Stlačením tlačidla [START] () sa obnoví kopírovanie.

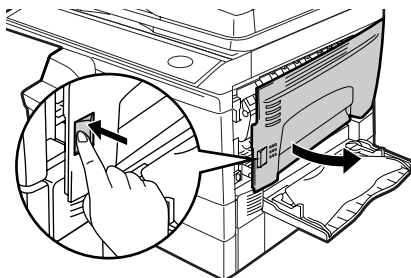
VÝMENA TONEROVEJ KAZETY

Keď je málo tonera, rozsvieti sa indikátor chyby a na displeji sa objaví hlásenie "KAZETA TONERA JE TAKMER PRÁZDNA", ktoré vás upozorňuje, aby ste kúpili novú tonerovú kazetu. Keď kopírovanie pokračuje, keď indikátor svieti, kópie budú postupne svetlejšie, pokiaľ sa toner nespotrebuje. Keď sa toner spotrebuje, prístroj zastaví prácu, indikátor chyby bude blikať a na displeji sa objaví "VYMEŇTE KAZETU". Vymeňte tonerovú kazetu podľa nižšie uvedeného postupu.

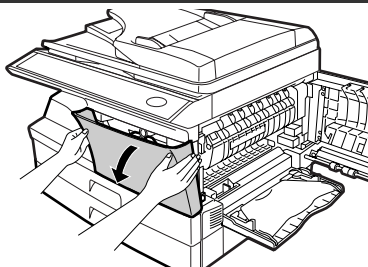


- Po zastavení prístroja je možné zhotoviť ešte niekoľko ďalších kópií, keď sa tonerová kazeta vytiahne z prístroja, horizontálne pretrasie a znova nainštaluje. Keď nie je možné kopírovať ani po tejto operácii, vyberte tonerovú kazetu.
- Počas dlhého kopírovania tmavého originálu sa môže na displeji objaviť hlásenie "PREBIEHA DOPLŇOVANIE TONERA." a prístroj sa môže zastaviť, aj keď je v kazete dostatok tonera. Prístroj bude až 2 minúty doplňovať toner a potom sa rozsvieti indikátor pripravenosti. Stlačte tlačidlo [START] (), aby ste obnovili kopírovanie.

- 1** Otvorte bočný vstup a potom stlačte tlačidlo pre otvorenie bočného krytu a otvorte kryt.

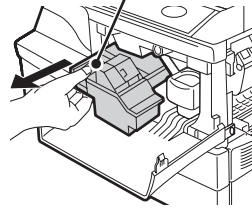


- 2** Opatrne stlačte obidve strany predného krytu a otvorte kryt.



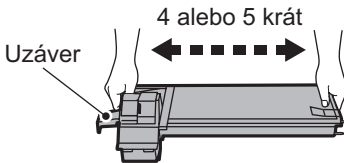
3 Stlačte odist'ovaciú páčku a opatrne vytiahnite tonerovú kazetu.

Páčka pre odistenie tonerovej kazety



- S tonerovou kazetou po vybratí netraste a neklepte na ňu. Z kazety by sa mohol vysypať toner. Starú kazetu dajte hneď do obalu, ktorý je v krabici s novou kazetou.
- Starú tonerovú kazetu zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

4 Vyberte tonerovú kazetu z obalu. Uchopte kazetu po oboch stranách a štyrikrát až päťkrát s ňou horizontálne zatraste. Po pretrasení vytiahnite blombu tonera.

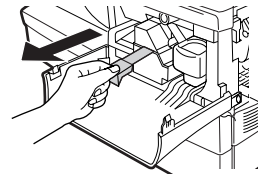
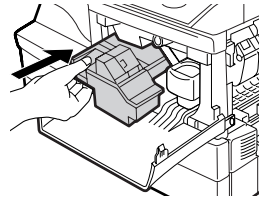


Blomba tonera

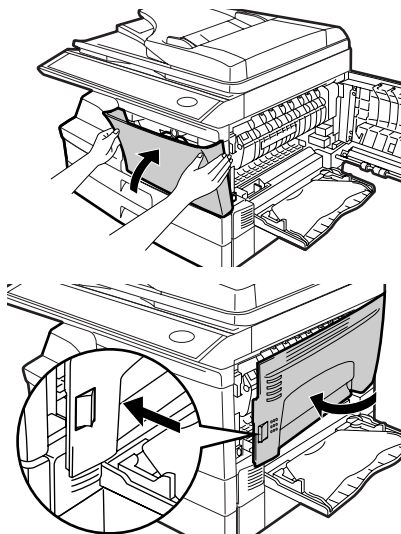


Uchopte tonerovú kazetu podľa obrázku. Nedržte kazetu za uzáver. S kazetou traste len pred odstránením blomby tonera.

5 Tlačte odist'ovaciú páčku a opatrne zasúvajte tonerovú kazetu pozdĺž vodítok, pokiaľ nezaskočí na svoje miesto. Odstráňte pásku z uzáveru. Vytiahnite uzáver von z kazety podľa obrázku. Uzáver zlikvidujte.



- 6** Zavrite predný kryt a potom bočný kryt stlačením vypuklých výliskov vedľa tlačidla pre otvorenie bočného krytu. Indikátor chyby zhasne a rozsvieti sa indikátor pripravenosti.



Pozor

Keď zatvárate kryty, zavrite vždy najskôr pevne predný kryt a potom zavrite bočný kryt. Keď sú kryty zatvárané v nesprávnom poradí, môžu sa poškodiť.

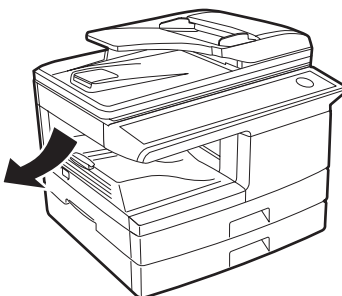
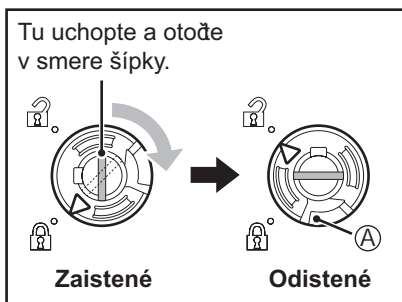


Info

Aj po nainštalovaní novej tonerovej kazety sa indikátor Štart () nemusí rozsvietiť, čo indikuje, že nie je možné pokračovať v kopírovaní (toner nie je dostatočne doplnený). V takom prípade otvorte a zavrite bočný kryt. Kopírka bude znova asi 2 minúty doplňovať toner a potom bude možné v kopírovaní pokračovať.

PREPÍNAČ PRE ZAISTENIE SKENOVACEJ HLAVY

Prepínač pre zaistenie skenovacej hlavy je pod plochou pre originály. Keď je prepínač zaistený (), nemôže prístroj pracovať. Odistite prepínač () podľa obrázku nižšie.



Pre uzamčenie zámku skenovacej hlavy uchopte dľa vyobrazenia **A** úchvytu a knoflíkom otočte proti smeru hodinových ručičiek o 90 stupňov až počujete klapnutie.

ZISTENIE CELKOVÉHO POČTU

Prístroj je vybavený počítadlom, ktoré umožňuje zistiť celkový počet strán zhotovených prístrojom (všetky strany vytlačené funkciou kopírovania alebo funkciou tlače) a tiež počty pre jednotlivé funkcie (počet kópií, počet naskenovaných strán, počet faxov, atď.). Keď počítadlo dosiahne hodnoty 999 999, vráti sa na 0.

- 1 Stlačte tlačidlo [MENU].**
Tlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐),
pokiaľ sa neobjaví "CELKOVÝ POČET"
a potom stlačte tlačidlo [OK].



- 2 Stlačte tlačidlo [◀] (☐) alebo [▶] (☐),
aby ste zobrazili počet jednotlivých
funkcií.**



Pri každom stlačení tlačidla [◀] (☐) alebo [▶] (☐) sa zobrazuje počet pre jednotlivé funkcie v tomto poradí:

- "CELKOVÝ POČET": Celkový počet strán zhotovených prístrojom
- "KÓPIE": Celkový počet kópií
- "SPF/RSPF": Celkový počet strán naskenovaných pomocou podávača RSPF
- "OBOJSTRANNÁ TLAČ": Celkový počet strán vytlačených pri obojstrannej tlači
- "TLAČ": Celkový počet strán vytlačených funkciou tlače
- "FAX".*: Celkový počet odoslaných a prijatých faxov
- "ODOSLAŤ FAX".*: Celkový počet odoslaných faxov
- "ODOSLAŤ SKEN": Celkový počet skenov
- "ZOSTÁVAJÚCI TONER": Zobrazí sa zostávajúci počet strán, ktoré je možné vytlačiť s tonerovou kazetou.

* Keď je nainštalovaný doplnkový faxový modul.

POŽIADAVOK NA ÚDRŽBU

Keď začne indikátor chyby blikať a na displeji sa objaví "NUTNÁ ÚDRŽBA. VOLAJTE SERVIS", je požadované vykonanie údržby autorizovaným servisným technikom SHARP. Zavolajte čo najskôr do vášho autorizovaného servisného strediska.

ČISTENIE PRÍSTROJA

Pre získanie čistých ostrých kópií je nutná správna starostlivosť o prístroj. Venujte pravidelne niekoľko minút času na čistenie prístroja.



Nepoužívajte horľavé čistiace prostriedky (spreje). Tieto látky sa môžu dostať do styku s internými elektrickými súčiastkami alebo s horúcimi dielmi fixačnej časti, čo môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



- Pred čistením nezabudnite vypnúť hlavný vypínač a odpojiť napájací kábel zo zásuvky.
- Nepoužívajte riedidlá, benzín alebo iné agresívne čistiace prostriedky. Môže dôjsť k deformácii, odfarbeniu, zhoršeniu kvality povrchu alebo závade.

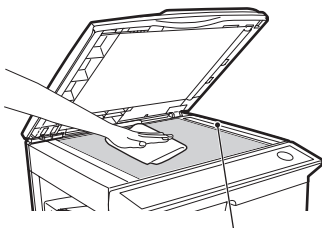
Skrinka

Očistite skrinku prístroja mäkkou čistou utierkou.

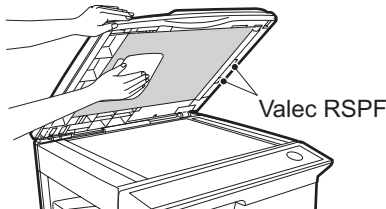
Sklo originálu a zadná strana podávača RSPF

Škrvy na skle, skenovacím okienku podávača RSPF, krytu alebo valci podávača RSPF sa budú tiež kopírovať. Očistite sklo, skenovacie okienko podávača RSPF, kryt a valec podávača RSPF mäkkou čistou utierkou. V prípade potreby navlhčite utierku prostriedkom na čistenie skla.

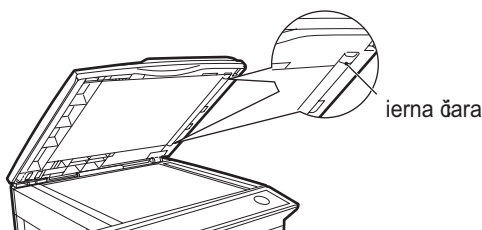
Sklo originálu/skenovacie okienko



Kryt dokumentu/RSPF



Skenovacie okienko RSPF



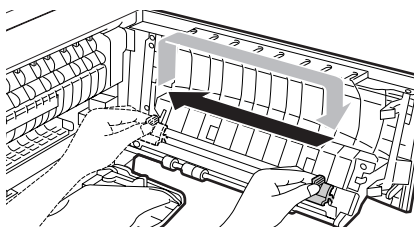
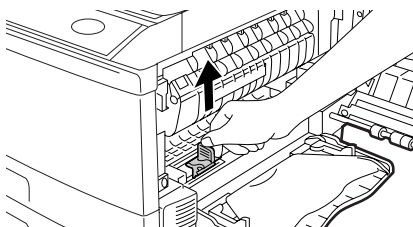
Keď je táto oblasť špinavá, nebude možné z podávača RSPF kopírovať.

PRENOSOVÁ KORONA

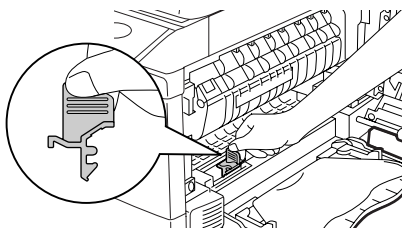
- 1** Vypnite hlavný vypínač (str. 13).
- 2** Otvorte bočný kryt a potom stlačte tlačidlo pre otvorenie bočného krytu a otvorte bočný kryt.
- 3** Uchopte držadlo čističa korony a vyberte ho. Nasadte čistič korony na pravý koniec prenosovej korony, opatrne presuňte čistič na ľavý koniec a potom ho vyberte. Tento postup dvakrát až trikrát opakujte.



Posunujte čistič korony plynule z pravého konca na ľavý pozdĺž drážky prenosovej korony. Keď sa čistič na dráhe zastaví, môžu byť na kopiách čmuhy.



- 4** Vráťte čistič korony na pôvodné miesto. Zavrite bočný kryt stlačením vypuklých výliskov vedľa tlačidla pre otvorenie bočného krytu.



- 5** Zapnite hlavný vypínač (str. 12).

KONFIGURÁCIA SYSTÉMU

Pre prístroj je k dispozícii veľa doplnkov, čo vám umožňuje nakonfigurovať systém tak, aby vyhovoval vašim špecifickým požiadavkám. Doplnky zahŕňujú nasledujúce zariadenia.



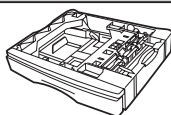
- Používajte len originálne diely a spotrebné materiály SHARP.
- Niektoré doplnky nemusia byť v niektorých krajinách a regiónoch k dispozícii.



Pre dosiahnutie tých najlepších výsledkov pri kopírovaní používajte len výrobky SHARP.

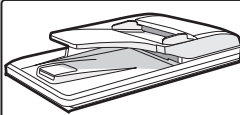
Len originálne spotrebné materiály SHARP majú štítok SHARP Genuine Supplies.

Faxový modul (AR-FX13)



Prídavný zásobník 250 listov (AR-D33)

Sieťový modul (AR-NB2A)



Obracací jednoprie- chodový podávač (AR-RP9)

FAXOVÝ MODUL (AR-FX13)

Umožňuje používať tento prístroj ako faxový prístroj.

SIEŤOVÝ MODUL (AR-NB2A)

Umožňuje používať tento prístroj ako sieťovú tlačiareň/sieťový skener.

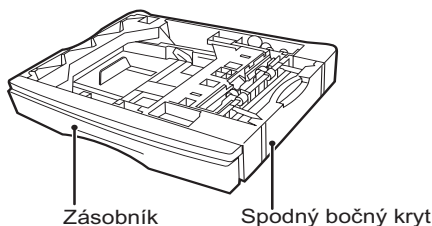
OBRACACÍ JEDNOPRIECHODOVÝ PODÁVAČ (AR-RP9)

Jednopriechodový obracací podávač (RSPF) má kapacitu pre automatické podávanie až 50 originálov. Názvy častí podávača RSPF viz "NÁZVY ČASTÍ" (str. 9).

PRÍDAVNÝ ZÁSObNÍK 250 LISTOV (AR-D33)

Prídavný zásobník umožňuje zvýšiť zásobu papiera v prístroji a výber veľkostí papiera pre kopírovanie.

Postupy pre zakladanie papiera do prídavného zásobníka, zmenu veľkosti papiera a výber zásobníka papiera sú rovnaké ako pri zásobníku papiera v prístroji. Viz "ZALOŽENIE PAPIERA DO ZÁSObNÍKA" (str. 15) a "VOLĽBA ZÁSObNÍKA" (str. 23).



Použitie AR-D33 s funkciou tlačiarne

Keď chcete používať AR-D33 s funkciou tlačiarne, postupujte podľa nasledujúcich krokov, aby ste upravili nastavenie v ovládači tlačiarne.



Ovládač tlačiarne nie je možné nastaviť pre použitie s AR-D33, pokiaľ je otvorený z aplikácie.

1 Kliknite na tlačidlo "Start".

2 Kliknite na "Ovládacie panely", zvolte "Tlačiareň a iný hardware" a potom kliknite na "Tlačiareň a faxy".

- Vo Windows Vista zvolte "Control Panel" a kliknite na "Printer".
- Vo Windows 98/Me/2000 zvolte "Nastavenie" a potom kliknite na "Tlačiarne".

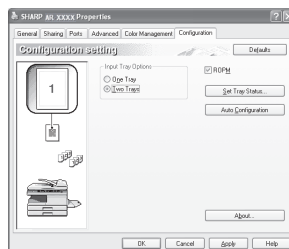
3 Kliknite na ikonu ovládača tlačiarne "SHARP AR-M155" a z menu "File" vyberte "Properties".

- Vo Windows Vista kliknite na ikonu ovládača tlačiarne "SHARP AR-XXXX" a z ponuky "Organize" zvolte "Properties".
- Vo Windows 98/Me kliknite na ikonu ovládača tlačiarne "SHARP AR-XXXX", z menu "File" vyberte "Properties" a potom kliknite na záložku "Setup".

4 Kliknite na záložku "Configuration".

5 V rámečku "Input tray options" vyberte "Two trays" a kliknite na "OK".

Ovládač tlačiarne sa zavrie. Tým je nastavenie potrebné pre použitie AR-D33 dokončené.



Kábel rozhrania

Obstarajte si prosím kábel vhodný pre váš počítač.

Kábel USB rozhrania

USB kábel, ktorý podporuje USB 2.0.

DODATOK

Fixačný systém	Tepelné valce	
Developer	Magnetický	
Snímač	Trojfarebný CCD snímač (CCD: 3 zložky; R, G a B)	
Rozlíšenie	Skenovanie: 600 x 300 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim AUTO/TEXT) Skenovanie: 600 x 600 dpi Výstup: 600 x 600 dpi (režim FOTO)	
Gradácia (počet odtieňov)	256 tónov (8 bitov)	
Napájanie	Miestne napätie $\pm 10\%$ (Požiadavky na napájanie tohoto prístroja viz štítk s menovitými hodnotami vzadu na prístroji.)	
Príkon	Max. 1,0 kW	
Celkové rozmery (sotvoreným bočným vstupom)	802 mm (Š) x 445 mm (H)	
Hmotnosť*⁴	Asi 19,9 kg	Asi 20,6 kg
Rozmery	518 mm (Š) x 445 mm (H) x 296 mm (V)	
Prevádzkové podmienky	Teplota: 10 až 30 °C (50 °F až 86 °F), Vlhkosť: 20 % až 85 %	
Hladina hluku	Hladina hluku LwA(1B=10dB) Kopírovanie: 6,2 [B] Pohotovosť: 3,2 [B] Hladina akustického tlaku LpA (v mieste okolo stojacich osôb) Kopírovanie: 48 [dB(A)] Pohotovosť: 17 [dB(A)] Hladina akustického tlaku LpA (v mieste obsluhy) Kopírovanie: 52 [dB(A)] Pohotovosť: 17 [dB(A)] Úroveň hluku meraná podľa ISO 7779.	
Koncentrácia emisií (merané podľa RAL-UZ122 : Vydanie jún 2006)	Ozón: 1,5 mg/h alebo menej Prach: 4,0 mg/h alebo menej Styrén: 1,0 mg/h alebo menej Benzén: 0,05 mg/h alebo menej TVOC (Tlačenie): 10 mg/h alebo menej TVOC (Pripravenosť): 1 mg/h alebo menej	

*¹ Pri zhotovovaní obojstranných kópií sa môže rýchlosť kopírovania líšiť v závislosti na okolitých podmienkach.

*² Doba pre zhotovenie prvej kópie sa merá po tom, keď po zapnutí stroja zhasne indikátor úspory energie, pri použití skla originálov a pri ustálenom otáčaní polygonného motoru vo stave pripravenosti ku kopírovaniu a pri nastavení užívateľského programu "NASTAVENIE LSU" na ZAP (A4, podávanie papiera z kazety).

Doba pre zhotovenie prvej kópie sa môže líšiť v závislosti na prevádzkovom stave prístroja a na okolitých podmienkach ako je teplota.

Doba od zapnutia stroja po výjazd prvej kópie sa môže líšiť v závislosti na mieste inštalácie a na stave používaného stroja.

*³ Doba nahrievania sa môže líšiť v závislosti na prevádzkovom stave prístroja a na okolitých podmienkach ako je teplota.

*⁴ Nezahrňuje tonerové kazety.

Funkcia tlačiarne

Rýchlosť tlače*	20 strán za min.
Rozlíšenie	600 dpi
Pamäť	Asi 30MB
Emulácia	SPLC (Sharp Printer Language with Compression)
Rozhranie	USB 2.0 (kompatibilné s režimami plná rýchlosť/vysoká rýchlosť)
Káble rozhrania	[USB kábel] USB kábel, ktorý podporuje USB 2.0. Obstarajte si komerčne dostupný USB kábel.

* Pri priebežnej tlači toho istého dokumentu na bežný papier veľkosti A4 v režime bez odsadenia, bez doby pre spracovania tlače.

Funkcia skenera

Typ	Plochý skener
Spôsob skenovania	Sklo originálu/RSPF
Snímač	Trojfarebný CCD snímač (CCD: 3 zložky; R, G a B)
Rozlíšenie*	Základné: 600 dpi x 1200 dpi Rozsah nastavenia: 50 dpi - 9600 dpi
Druh originálu	Listy, knihy
Skutočná skenovacia plocha	216 mm (pozdĺžne) x 356 mm (šírka)
Rýchlosť skenovania	2,88 ms/riadok
Vstupné dáta	1 bit alebo 12 bitov
Výstupné dáta	R.G.B 1 alebo 8 bitov / pixel / A/D 16 bitov
Skenovanie farieb	Čierna a biela 2 hodnoty, šedoškálové, farebné
Protokol	TWAIN WIA (len Windows XP/Vista) STI
Rozhranie	USB 2.0 (kompatibilné s režimami plná rýchlosť/vysoká rýchlosť)
Potlačenie farby	Áno
Podporované operačné systémy	Windows98/Me/2000 Professional/XP/Vista (Podrobnejšie informácie viz "PRED INŠTALÁCIU" (str. 37))
Orezanie obrazu	Žiadne
Káble rozhrania	[USB kábel] USB kábel, ktorý podporuje USB 2.0. Obstarajte si komerčne dostupný USB kábel.
Programy skenera	Button Manager / Sharpdesk

Siet'ový modul (AR-NB2A)

Rozmery	248 mm (Š) x 127 mm (H) x 59 mm (V)
Hmotnosť	Asi 1,0 kg
Pamäť siet'ového modulu	Štandardná pamäť: 64 MB
Emulácia	PCL5e, PCL6, PS3 (PostScript 3)*
Rozhranie	Siet'ové rozhranie 10/100BASE-TX

* Dostupná len keď je nainštalovaný modul PS3 (AR-PK1N).

Obracací jednopriechodový podávač (AR-RP9)

Použiteľné originály	Hmotnosť: 56 g/m ² až 90 g/m ² Veľkosť: A5 až A4 Kapacita: až 50 listov
Napájanie	Z prístroja
Hmotnosť	Asi 3,1 kg
Rozmery	496 mm (Š) x 358 mm (H) x 105 mm (V)

Prídavný zásobník 250 listov (AR-D33)

Veľkosť papiera	A5 až A4
Váha papiera	56 g/m ² až 80 g/m ²
Kapacita	Jeden zásobník papiera s kapacitou 250 listov bežného papiera 80 g/m ²
Hmotnosť	Asi 3 kg
Rozmery	495 mm (Š) x 395 mm (H) x 88 mm (V)
Napájanie	Z prístroja



Ako súčasť našej politiky neustáleho zdokonalovania si SHARP vyhradzuje právo vykonávať bez predchádzajúceho upozornenia zmeny konštrukcie a parametrov z dôvodu zlepšenia výroby. Uvedené hodnoty technických parametrov prístroja sú menovité hodnoty. Pri jednotlivých prístrojoch môžu nastať určité odchylky od týchto hodnôt.

FAXOVÝ MODUL (AR-FX13)

Technické údaje voliteľného faxového modulu AR-FX13 vid' návod na obsluhu pre faxový modul AR-FX13.

ABECEDNÝ ZOZNAM

Symbols

[#] tlačidlo	10, 27, 29, 32
[◀] tlačidlo	10
[▶] tlačidlo	10

A

Automatické obojstranné kopírovanie	26
Automatické vymazávanie	12

B

Bočný kryt	9, 76, 80
Bočný vstup	9, 17, 18, 76, 80
Button Manager	36

Č

Číselné tlačidlá	10, 23
Čistič korony	9, 85
Čistenie prístroja	
- Podávač RSPF	84
- Prenosová korona	85
- Skenovacie okienko RSPF	84
- Sklo originálu	84
- Skriňa	84

D

Displej	10
Dlhá strana	26
Dodatok	89
Doplňkové príslušenstvo	86
Druhy originálov	24
Držadlá	9

F

Faxový modul	86
Funkcia odsadenia počas triedenia	30
Funkcia tlačiarne/skenera	49

H

Hardwarové a softwarové požiadavky	37
Hlásenia na displeji	67
Hlavné funkcie	7
Hlavný vypínač	9, 12, 13

I

Indikátor chyby	10, 67, 76
Indikátor podávača RSPF	10
Indikátor pripravenosti	11, 12, 82

Indikátor úspory energie	10
Indikátor zásobníka	10, 67
Indikátory režimu	10
Informácie o ochrane životného prostredia	5
Inštalácia softwaru	36

K

Kábel rozhrania	88
Kapacita výstupného zásobníka papiera	22
Konektor sieťového prírodného káblu	9
Konfigurácia systému	86
Konvencie použité v tomto návode a online manuále	6
Kopírovanie	20
Kopírovanie 2 V 1	31
Krátka strana	26
Kryt podávača dokumentov	9, 79

N

Nastavenie Button Manager	45
Nastavenie jazyka	12
Nastavenie počtu kópií	23
Nastavenie správy účtov	61
Návody pre obsluhu	6
Názvy častí	9
Normálne kopírovanie	
- Podávač RSPF	21
- Sklo originálu	20

O

Obálky	17
Odstránenie softwaru	75
Odstránenie zaseknutého papiera	
- Miesto fixácie	77
- Miesto podávania papiera	77
- Miesto transportu	78
- Podávač RSPF	79
Odstraňovanie závad	67
Operácie v kopírovacom, tlačovom a skenovacom režime	52
Ovládací panel	9, 10
Ovládač MFP	36
Ovládač skenera	36
Ovládač tlačiarne	36

P

Páčka pre odistenie tonerovej kazety	81
Páčka pre uvoľnenie fixačnej časti	9, 77, 78
Papier	14
Plug a play okno sa neobjaví	74
Podávač RSPF	9
Podpěrka výstupného zásobníka papiera	9, 22
Posunutie tlače	34
Použitie bočného vstupu	17
Použitie návodu	6
Použitie online manuálu	53
Použitie režimu tlačiarne	50
Použitie skenovacieho režimu	51
Požiadavok na údržbu	83
Požiadavky na systém pre USB 2.0	49
Problémy pri inštalácii softwaru	73
Pred inštaláciou	37
Predný kryt	9, 78, 80
Prenosová korona	9
Prepínač pre zaistenia skenovacej hlavy	82
Prídavný zásobník 250 listov	86, 93
Pripojenie prístroja k počítaču	
- USB kábel	42

R

Rameno držiaku papiera	9, 22
Režim automatického vypnutia	13
Režim predhrievania	13
Režimy úspory energie	13
Rozdíl medzi modelmi	7

S

Sharpdesk	36
Sieťový modul	86
Skenovanie z ovládacieho panelu	56
Skenovanie z počítača	52
Sklo originálu	9, 31
Správa čísiel účtov	63
Stav účtu celkom	65
Svetlocitlivý valec	9

Š

Šírka posunu	55
Špeciálne druhy papiera	15

T

Technické údaje	89
Tlačidlo [2-STR. KÓPIA ()]	10, 27, 28
Tlačidlo [2-STR. SKEN ()]	10, 27, 28
Tlačidlo [E-TRIEDENIE/ŠP.FUNKCIE ()]	10, 29, 30, 31, 33, 34
Tlačidlo [EXPOZÍCIA ()]	10, 24
Tlačidlo [MENU]	10
Tlačidlo [OK]	10
Tlačidlo [ŠTART]	11, 20, 21
Tlačidlo [VOLBA REŽIMU]	10
Tlačidlo [VOLBA ZÁSObNÍKA]	10, 18, 23
Tlačidlo [ZOOM]	11, 25
Tlačidlo [ZRUŠIŤ VŠETKO]	11, 12, 50
Tlačidlo [ZRUŠIŤ]	10, 20, 21, 23, 29, 30, 50, 76
Tlačidlo pre otvorenie bočného krytu	9
Točidlo pre otáčanie valca	78
Tonerová kazeta	9, 80
Triedenie	29

Ú

Údržba	67
--------	----

U

Umiestnenie originálu	20
Upozornenie	
- Obsluha prístroja	4
- Použitie prístroja	3
- Štítky na prístroji	3
- Výber miesta pre inštaláciu	3
USB konektor	9, 42
Úvod	6
Užitočné kopírovacie funkcie	26
Užívateľské nastavenia	54
Užívateľské programy	
- Režim kopírovania	54
- Režim tlače	58

V

Vloženie papiera do bočného vstupu	 18
Vodítka originálu	 9, 21
Vodítka papiera bočného vstupu	.. 9, 18
Vodítko pre nastavenie expozície	.. 24
Voľba a nastavenie užívateľského programu	 59
Voľba zásobníka	 23
Východzie nastavenie	 12
Výmena tonerovej kazety	 80
Vypnutie	 13
Výstupná oblasť	 9
Výstupný zásobník papiera	 9

Z

Zakládanie papiera	 14
Základný postup pre tlač	 50
Založenie papiera do zásobníka	 15
Zapnutie	 12
Zásobník papiera	 9, 15
Zásobník podávača originálov	 9, 21
Zistenie celkového počtu	 83
Zmena nastavenia veľkosti papiera v zásobníku	 19
Zmenšenie/zväčšenie/zoom	 25
Zrušenie tlačovej úlohy	 50
Zvukové signály	 60

Zoznam tém

Príprava

Napájanie, vypnutie	13
Napájanie, zapnutie	12
Papier, založenie	
- Bočný vstup	17
- Zásobník papiera	15
Prepínač pre zaistenie skenovacej	
hlavy, odistenie	82
Užívateľský program, nastavenie	54
Veľkosť papiera v zásobníku,	
nastavenie	19

Kopírovanie

Expozícia, nastavenie	24
Expozícia, voľba	24
Kopírovanie	
- Podávač RSPF	21
- Sklo originálu	20
Nastavenie počtu kópií	23
Režim priebežného podávania,	
použitie	22
Zásobník, voľba	23
Zmenšenie/zväčšenie kópií	25

Použitie užitočných kopírovacích funkcií

2 NA 1 kopírovanie, použitie	
- Podávač RSPF	33
- Sklo originálu	31
Automatické obojstranné kopírovanie	
- Podávač RSPF	28
- Sklo originálu	27
Posun tlače, použitie	24
Triedenie, použitie	
- Podávač RSPF	30
- Sklo originálu	29

Pripojenie k počítaču

Button Manager, nastavenie	
- Windows 98/Me/2000	47
- Windows XP/Vista	45
Inštalácia softwaru	38
Online manuál, použitie	53
Režim skenera, použitie	51
Režim tlačiarne, použitie	50
Skenovanie pomocou tlačidiel	
na prístroji	51
Skenovanie z počítača	52
Tlačová úloha, zrušenie	50
Základný postup pre tlač	50

Odstraňovanie závad a údržba

Čistenie prístroja	
- Podávač RSPF	84
- Prenosová korona	85
- Skriňa	84
- Sklo originálu	84
Tonerová kazeta, výmena	80
Zaseknutie, odstránenie	
- Miesto fixácie	77
- Miesto podávania papiera	77
- Miesto transportu	78
- Podávač RSPF	79
Zistenie celkového počtu	83

A. Informácie o likvidácii pre používateľov (domácnosti)

1. V Európskej únii

Pozor: Ak chcete zlikvidovať toto zariadenie, nepoužívajte bežný kôš na odpadky!

Použité elektrické a elektronické zariadenia musia byť spracované oddelene a podľa platných zákonov, ktoré vyžadujú správne zaobchádzanie, obnovu a recyklovanie použitých elektrických a elektronických zariadení.

Podľa implementácie v jednotlivých členských štátoch môžu domácnosti v štátoch EÚ vrátiť použité elektrické a elektronické zariadenia na určené zberné miesta bez poplatkov*.

V niektorých štátoch* môžu vaše staré výrobky zdarma odobrať tiež miestni maloobchodní predajcovia, ak si zakúpite podobný nový výrobok.

*) Ďalšie podrobnosti sa dozviete od vašich miestnych orgánov.

Ak sa vo vašich použitých elektrických alebo elektronických zariadeniach nachádzajú batérie, zlikvidujte ich samostatne vopred, podľa miestnych požiadaviek.

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete pri zabezpečení toho, aby odpad prešiel potrebnou úpravou, obnovou a recykláciou a takto sa predchádzalo možným negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie osôb, ku ktorým by inak mohlo dochádzať v dôsledku nevhodného zaobchádzania s odpadom.



Pozor: Výrobok je označený týmto symbolom.

Znamená to, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Pre tieto výrobky existuje samostatný zberný systém.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.

B. Informácie o likvidácii pre komerčných používateľov.

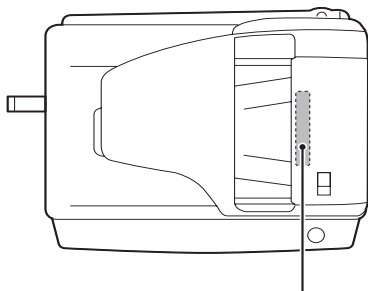
1. V Európskej únii

Ak sa výrobok používa na komerčné účely a chcete ho znehodnotiť:

Obráťte sa na vášho predajcu SHARP, ktorý vás informuje o spätnom odobratí výrobku. Môžu vám byť účtované náklady vyplývajúce zo spätného odobratia a recyklácie. Malé výrobky (a malé množstvá) môžu späťne odobrať vaše lokálne zberné miesta.

2. V ostatných štátoch mimo EÚ

Ak si želáte znehodnotiť tento výrobok, obráťte sa na vaše miestne orgány a informujte sa o správnej metóde likvidácie.



CAUTION

CLASS 3B INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN AND
INTERLOCKS DEFEATED.
AVOID EXPOSURE TO BEAM.

VORSICHT

UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG DER
KLASSE 3B, WENN
ABDECKUNG GEÖFFNET UND
SICHERHEITVERRIEGELUNG
ÜBERBRÜCKT. NICHT DEM
STRAHL AUSSETZEN.

ADVARSEL

USYNLIG LASERSTRÅLING AF
KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR
SIKKERHEDSBRYDERE ER
UDE AF FUNKTION. UNDGÅ
UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL

USYNLIG KLASSE 3B
LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL
ÅPNES OG SIKKERHEDSLÅS
BRYTES. UNNGÅ
EKSPONERING FOR STRÅLEN.

VARNING

OSYNLIG LASERSTRÅLNING
KLASS 3B NÅR DENNA DEL ÄR
ÖPPNAD OCH SPÄRRAR ÄR
URKOPPLADE. UNDVIK
EXPONERING FÖR STRÅLEN.

VARO!

AVATTAESSA JA
SUOJALUKITUS OHITETTAESSA
OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ
LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE.
ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.



Laserstrahl

CAUTION CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED.
VORSICHT UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET UND
ADVARSEL USYNLIG LASERSTRÅLING AF KLASSE 3B VED ÅBNING, NÅR SIKKERHEDSBRYDERE ER
UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.

ADVARSEL USYNLIG KLASSE 3B LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES
VARNING OSYNLIG LASERSTRÅLNING KLASS 3B NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH
VARO! AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTTIINA NÄKYMÄTÖNTÄ
LUOKAN 3B LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.

Pozor

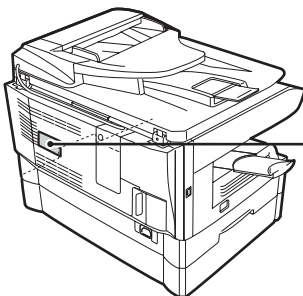
Tento výrobek obsahuje laser nízkého výkonu. Pre zaistenie trvalej bezpečnosti neodstraňujte žiadne kryty prístroja, ani sa nesnažte dostať k vnútorným častiam. Všetky servisné práce prenechajte výlučne kvalifikovaným osobám.

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



**CLASS 1
LASER PRODUCT**
LASER KLASSE 1

SHARP®

SHARP MANUFACTURING FRANCE S.A.

Route de Bollwiller - SOULTZ

68503 GUEBWILLER CEDEX FRANCE